

Stadtblatt

Altötting
HERZ BAYERNS 

JANUAR 2023

10 JAHRE
KULTUR+KONGRESS
FORUM ALTÖTTING

SEITE 6



MITMACHEN UND GEWINNEN

WIR FEIERN DIE 300. AUSGABE UND
25 JAHRE STADTBLATT ALTÖTTING MIT
EINER SONDERVERLOSUNG!

ZU GEWINNEN GIBT ES EINTRITTSKARTEN
FÜR

- DEN RAIFFEISEN KULTURSOMMER 2023
- DAS ALTÖTTINGER FREIBAD 2023
- DAS KULTUR & KONGRESS FORUM

SPENDENÜBERGABE
DER BÜRGERSTIFTUNG
STADT ALTÖTTING
SEITE 10

VERBESSERUNG STADTKLIMA:
ALTÖTTING WILL KOMMUNALES
FÖRDERPROGRAMM EINFÜHREN
SEITE 16

KREISSTADT FEIERT
JUBILÄUMSJAHR 2023
SEITE 22



**Raus aus dem Versteck,
rein in die Altersvorsorge!**

**Die neue Generation der Altersvorsorge:
unsere Premium Rente**

Auch im Alter möchte man sich etwas leisten und den Ruhestand entspannt und finanziell unbeschwert genießen. Mit der gesetzlichen Rente werden Sie dieses Ziel nicht erreichen.

Dafür haben wir für Sie ein neues Altersvorsorge-Produkt entwickelt. Mit der neuen Premium Rente sorgen Sie einfach, sicher und flexibel vor.

Ihre Vorteile mit der neuen Premium Rente:

- ✓ Beitrag flexibel anpassen
- ✓ Geldentnahme jederzeit möglich
- ✓ Einstieg ab 25 Euro

Vereinbaren Sie gleich einen Termin.

**Kundendienstbüro
Klaus Schlickerieder**

Tel. 08671 9288033
klaus.schlickerieder@HUKvm.de
Trostberger Str. 6
84503 Altötting
HUK.de/vm/klaus.schlickerieder

Mo. – Di. 9.00 – 12.00 Uhr
Mo. 15.00 – 18.00 Uhr
Do. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,



im kommenden Jahr jährt sich das Attentat an J.F. Kennedy zum 60. Mal! J.F. Kennedy sagte einmal: „Frage nicht, was das Land für Dich tun kann – frage, was Du für das Land tun kannst!“

Ich habe das Gefühl, dass wir auf dem besten Weg sind, unseren Sozialstaat vollends zu überfordern! Die Forderungen eines jeden einzelnen mögen nachvollziehbar sein, wie beispielweise der Antrag auf Teilzeit, statt Vollzeit zu arbeiten, der Wunsch nach einem Homeoffice-Arbeitsplatz, gemeinsame Elternzeit der beiden Partner für eine gute Entwicklung des Nachwuchses,

Vorruhestand bei vollen Rentenbezügen und viele weitere Erleichterungen für Arbeitnehmer bis hin zum Bürgergeld! Es geht uns allen gut, denn noch sind unsere Arbeitgeber in Industrie, Handwerk, Handel und Gewerbe und auch öffentlichen Diensten in einer Situation, diese Maßnahmen und gesetzlichen Vorgaben im Sozialbereich und Arbeitsrecht aufzunehmen – NOCH, aber düster dunkle Wolken tun sich am bundesdeutschen „Sozialstaatshorizont“ auf! Dabei erwähnte ich noch gar nicht die Vereine und Verbände, die zunehmend um ehrenamtliches Engagement und damit um freiwilligen Dienst an unserer Gesellschaft ringen!

Alle, die in irgendeiner Form von Arbeitszeitreduzierung Gebrauch machen (wollen), dürfen sich nicht darüber beschweren, wenn der Handwerker erst nach Wochen kommt, um die Heizung zu reparieren, die Bearbeitung eines behördlichen Antrages längere Zeit in Anspruch nimmt oder notwendige, aber aufschiebbare OP-Termine nach hinten verlegt werden! Der Arbeitskräftemangel zeigt bereits große Auswirkungen, die Ursachen sind sicherlich sehr vielschichtig, doch unsere „Work-Life-Balance-Mentalität“ nimmt hier großen Raum ein. Für unser gesellschaftliches Gebäude können wir noch auf viele Freiwillige und Ehrenamtliche vertrauen, aber das Fundament verliert deutlich an Tragkraft. Nur zusammen und mit deutlich mehr Begeisterung für einen Einsatz in Arbeit und Freizeit und einer verbindlichen Bereitschaft, sich einzubringen, bringen wir unser Land wieder auf die Erfolgsspur!

Natürlich bin ich mir bewusst, dass mein Beitrag einen sehr sensiblen Bereich thematisiert. Worum es mir dabei keinesfalls geht, ist es, jemanden zu verurteilen. Was ich jedoch verurteile, ist die negative Ausnutzung des Sozialstaates. Vielleicht gelingt es mir, eine Debatte anzuregen und den ein oder anderen zum Nachdenken zu bringen: Vieles, was uns selbstverständlich erscheint, kann nur gelingen, weil es eben Menschen gibt, die sich engagieren und leider viel zu selten gesehen werden.

Umso wichtiger ist es, all denen Danke zu sagen, die ein offenes Herz für den Nächsten haben!

Mir und vielen anderen im Freundes- und Bekanntenkreis fehlte es in der Weihnachtszeit an nichts und zusätzlich wurden viele von uns auch noch reichlich beschenkt. Einige spendeten zusammen fast 30.000 Euro für unsere „Bürger helfen Bürgern“-Aktion, sodass Bedürftigen in der Stadt Altötting eine Freude bereitet werden konnte. Dafür im Namen der Bedachten ein herzliches Vergelt's Gott!

Ich möchte aber auch im Namen der Stadt, der Bürgerinnen und Bürger, der Stadtverwaltung und persönlich all denjenigen ein großes Dankeschön und Vergelt's Gott aussprechen, die über die Feiertage und darüber hinaus ihren Dienst im Krankenhaus, in Senioren- und Pflegeheimen, im ambulanten Versorgungs- und Pflegedienst und

Rettungs- und Hilfsdiensten ihre Zeit und Arbeitskraft eingebracht und auch Trost gespendet haben und so für den Nächsten, die Kranken, Bedürftigen und Hilfesuchenden da waren und sind!

Es gibt noch eine Vielzahl von Menschen, die unseren „Laden“ am Laufen halten, wie die Grundversorgungen durch städtische Einrichtungen, wie Schneeräumdienste, die Wasserversorgung, Kläranlage oder Müllabfuhr, Geschäfte, Tankstellen oder die Beschäftigten in Freizeit- und Wellnesseinrichtungen - auch Ihnen ein dickes Danke!

Das Jahr 2023 beschert Altötting gleich mehrere Jubiläen! Unser Kultur+Kongress Forum ist 10 Jahre jung und bietet zu Beginn des neuen Jahres eine Reihe von Highlights für alle Geschmäcker an. Eine Übersicht finden Sie in dieser Ausgabe.

Das wird aber nur der Anfang für das Jubiläumsjahr 2023 sein! 125 Jahre Stadterhebung und 1.275 Jahre seit der ersten urkundlichen Erwähnung wollen wir über das ganze Jahr hin verteilt zusammen feiern! Hinweise für ein paar Höhepunkte finden Sie ebenfalls im Stadtblatt! Feiern Sie mit!

Ich wünsche Ihnen allen ein erfolgreiches glückliches Jahr 2023, bleiben Sie zuversichtlich und positiv gestimmt, betreiben Sie aktiv Gesundheitsvorsorge durch viel Bewegung an der frischen Luft und behalten Sie einen Blick für den neben sich.

Bleiben Sie gesund!

Mit herzlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister

Stephan Antwerpen

Inhaltsverzeichnis	Seite
■ Aktuelles	3-19
■ Augenblicke/Stadtgespräche/ Hintergrundreportagen	20-21
■ Altötting entdecken & erleben	22-23
■ Jugend/Familie/Freizeit	24-28
■ Von Altötting für Altötting	29-30
■ Stellenmarkt/Ausbildung	31-37
■ Sonstiges	38-42
■ Veranstaltungen/Gewinnspiel Kleinanzeigen/Impressum	43-47

**Redaktions- und Anzeigenschluss
für die Februar-Ausgabe ist am Mittwoch,
den 25. Januar 2023**

25 Jahre Stadtblatt Altötting - Anlass zum Feiern und zur Rückschau

Vor nunmehr 25 Jahren erreichte das Stadtblatt erstmalig alle Altöttinger Haushalte und damit „Sie“, unsere Leser.

Wer hätte ahnen können, dass diese monatliche Zeitung von der Bevölkerung so gut angenommen wird, als wir damals zusammen mit dem ehemaligen Ersten Bürgermeister der Stadt Altötting, Herrn Herbert Hofauer, das Mitteilungsblatt ins Leben riefen. Aus einer Idee wurde ein Magazin geformt, welches nun zum 300. Mal veröffentlicht wird und zu einem festen Bestandteil des Altöttinger Lebens gereift ist und sich nach wie vor großer Beliebtheit erfreut. Neben aktuell anstehenden regionalen Events, Informationen über die Arbeit des Stadtrates und der Stadtverwaltung, bilden auch die Neuigkeiten der örtlichen Vereine und Verbände sowie allgemeine Beiträge den Grundstock des redaktionellen Teiles. Der hohe Informationsgehalt des Magazins und dessen Verteilgebiet bieten zudem der Geschäftswelt eine seriöse wie nachhaltige Werbeplattform. Allen Inserenten wollen wir auf diesem Wege danken, denn nur durch Ihren Beitrag ist eine kostenlose Verteilung an alle Haushalte unserer Wallfahrtsstadt möglich. Das monatliche Gewinnspiel regt viele Leser zum Mitmachen an. Die zu gewinnenden Preise werden ebenfalls zu großen Teilen von den Geschäften bereitgestellt.

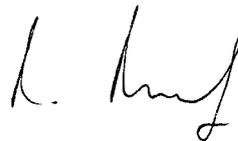
Mein besonderer Dank gebührt unserem Ersten Bürgermeister Herrn Stephan Antwerpen, und seinem Team im Rathaus, sowie allen Mitwirkenden für die stets pünktliche Bereitstellung der Berichte und die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Ein besonderer Dank gilt ebenfalls Frau Sonja Thoma, die seit Beginn des Stadtblattes mit schier unermüdlichem Einsatz sowohl die Redaktionsarbeit als auch die Anzeigenakquise leitet und damit jeweils ein

termingerechtes Erscheinen zur Monatsmitte sicherstellt. Um stets ein ansprechendes, modernes Erscheinungsbild präsentieren zu können wurde die Aufmachung des Stadtblattes schon mehrfach modifiziert. Der Umstellung auf durchgängig farbigem Druck folgten bereits mehrere gestalterische Anpassungen des optischen Erscheinungsbildes.

Gerne sind wir bereit, Ihre Anregungen und Verbesserungsvorschläge aufzunehmen und diese, sofern möglich, in die Tat umzusetzen. So wird das Stadtblatt Altötting auch in Zukunft seine Bedeutung für die Bürgerinnen und Bürger unserer Kreisstadt erhalten. Wir, die Verantwortlichen und die Mitarbeiter des Herausgebers der Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag, wünschen Ihnen liebe Leser des Stadtblattes Altötting auch für die künftigen Ausgaben viel Freude und Spaß mit den neuesten Informationen aus dem Stadtgebiet, viel Glück bei der Teilnahme am Gewinnspiel und den Inserenten gute Geschäfte.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr



Matthias Manghofer
Geschäftsführer
Gebr. Geiselberger GmbH,
Druck und Verlag



Welche Ausgabe des Stadtblattes Altötting halten Sie heute in Ihren Händen?

Lösungswort: _ _ _ _ **Ausgabe**

Bitte senden Sie die Lösung bis spätestens 27. Januar 2023 an unsere Redaktion:

Stadtblatt Altötting, Sonja Thoma
Rudolf-Diesel-Str. 5, 84556 Kastl

Wir wünschen viel Glück!

Absender:

Name

Straße

Ort

Telefon

Die Gewinner werden benachrichtigt und in der Februar-Ausgabe veröffentlicht.

Gewinnspiel:



1. Preis

1 x 2 Eintrittskarten für ein Konzert nach Wahl für den Raiffeisen Kultursommer 2023

gesponsert von meine Volksbank Raiffeisenbank eG.

2. Preis

3 x 1 Familien-Saisonkarte für das Freibad St. Georgen, Badesaison 2023

im Wert von je 80 Euro, gesponsert von der Kreisstadt Altötting.

3. Preis

1 x 2 Eintrittskarten für die 12 Tenöre

im Kultur- und Kongress FORUM Altötting, gesponsert von Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag.

Liebe Altöttinger Bürgerinnen und Bürger,



das neue Jahr dürfen wir gleich mit mehreren Jubiläen beginnen: Wir feiern nicht nur 10 Jahre Kultur+Kongress Forum und zwei weitere große Jubiläen der Kreisstadt, sondern auch unser Stadtblatt! So halten Sie mit diesem Januar-Heft bereits die 300. Ausgabe in den Händen!

Was mit einer noch eher dünnen Schwarz-Weiß-Ausgabe im Januar 1998 begann, entwickelte sich zu einem bunten Magazin, das nicht nur einen Blick auf aktuelle Informationen der Kreisstadt liefert, sondern

auch eine Plattform für Vereine, Verbände und Wirtschaft bietet. So hat sich seit der ersten Veröffentlichung einiges getan: Das Stadtblatt erscheint mittlerweile monatlich mit einer Auflagenhöhe von 7.200 Exemplaren und ist überdies auch online auf der städtischen Homepage verfügbar. Für eine stetige Weiterentwicklung sorgt dabei die Druckerei Gebr. Geiselberger Altötting, Stadtblatt-Initiator und Herausgeber, der hiermit ein großer Dank gilt! Seit dem Jahr 2022 verpasste der Herausgeber dem Stadtblatt eine Neuausrichtung beim Layout und auch inhaltlich mit aktuellen Texten, historischen Beiträgen und Porträts bekanntgewordener Altöttinger Urgesteinen!

Meinen Dank möchte ich auch den zahlreichen Inserat-Kunden aussprechen: Mit der Veröffentlichung von Anzeigen tragen Sie dazu bei, dass das Stadtblatt nach wie vor kostenlos erhältlich ist. Herzlichen Dank in diesem Zusammenhang an Frau Sonja Thoma, die nicht nur für die Anzeigenwerbung verantwortlich ist, son-

dern auch zusammen mit dem Geiselberger-Team die Gestaltung übernimmt.

Und nicht zuletzt gilt ein großes Dankeschön auch Ihnen: Indem Sie gerade diese Zeilen lesen, zeigen Sie Interesse am Stadtblatt und damit auch am Altöttinger Geschehen. Das ist keineswegs selbstverständlich, denn mir ist bewusst, dass das Stadtblatt in manchen Haushalten direkt vom Briefkasten in die Papiertonne wandert. Daher mein Appell an Sie: Bleiben Sie dem Stadtblatt auch künftig als fleißige Leserinnen und Leser treu, verbreiten Sie Informationen der Kreisstadt, nehmen Sie am Geschehen teil, äußern Sie aber auch Verbesserungswünsche. Und vielleicht überzeugen Sie damit den ein oder anderen, der bisher (noch) nicht zur aktiven Leserschaft zählt, doch einmal einen Blick in die Stadtblattseiten zu werfen.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

Stephan Antwerpen
Erster Bürgermeister
Kreisstadt Altötting

Inspiration & Miteinander im Kultur+Kongress Forum Altötting



Einen Ort in der Stadt zu schaffen, an dem Menschen Kunst, Kultur und Veranstaltungen genießen können, verlangt Vision und Tatkraft zugleich. Die Stadt Altötting feiert mit dem Kultur+Kongress Forum in diesem Jahr sein 10-jähriges Jubiläum und kann auf ein erfolgreiches Projekt zurückblicken.

Zum Denken und zum Lachen brauchen wir Inspiration und Kreativität, um mit Energie das Leben zu gestalten. In der zurückliegenden Zeit der

Pandemie und damit einer Zeit mit eingeschränktem Austausch untereinander, haben wir das kulturelle und soziale Miteinander schmerzlich vermisst. Die Bedeutung wurde durch den Wegfall von Veranstaltungen ausnahmslos bewusst.

So ist ein Kultur- und Kongresszentrum mehr als die Summe seiner Veranstaltungen. Es ist ein Ort der Begegnung: für ein gelungenes Miteinander. Wir alle können glücklich sein, dass vor zehn Jahren in Altötting ein Forum entstanden ist, in dem alleine wir, die mei-

ne Volksbank Raiffeisenbank eG, über 30.000 Gäste empfangen konnten.

Als Förderer unserer Heimatregion haben wir das zeitgemäße und zukunftsweisende Konzept des Kultur+Kongress Forums zu Beginn mit € 1 Mio. unterstützt. Der Raiffeisen-Saal, als Herzstück des Forums, ist eine wunderbare Kulisse für verschiedenste Veranstaltungen. Wir sind froh und dankbar ein Teil dieser Idee zu sein.

Lassen Sie uns die Energie der Kulturbeggnungen aufnehmen und gemeinsam genießen. „Wahre Kreativität kann man nicht aufbrauchen, je mehr man sich ihrer bedient, desto mehr wächst sie.“, wusste schon die Schriftstellerin und Bürgerrechtlerin Maya Angelou. Auf was warten wir also noch?

Dem Kultur+Kongress Forum wünschen wir weitere erfolgreiche Jahrzehnte und den Besuchern viele bereichernde Stunden.

Ihr

Wolfgang Altmüller
Vorstandsvorsitzender
meine Volksbank Raiffeisenbank eG

10 Jahre KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

Viele Gäste. Viele Veranstaltungen. Viel Vergnügen.



Von einem stattlichen Haus sprach Professor Florian Nagler zur Präsentation seines Siegerentwurfs für das neue KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING zu Beginn des Jahres 2009. Mit einem Festakt wurde das KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING dann am 10. Januar 2013 durch den damaligen bayerischen Ministerpräsidenten Horst Seehofer feierlich eröffnet.

Mittlerweile ist aus dem stattlichen Haus ein städtisches Zentrum der Begegnung geworden. Ein Ort, an dem sich die Bürgerinnen und Bürger der Kreisstadt Altötting zu Kultur- oder Informationsveranstaltungen treffen. Man geht in's FORUM. Das neue Gebäude hat sich im Zentrum der Kreisstadt bestens etabliert.

Und nicht nur das – auch aus den umliegenden Regionen kommen die Gäste zu den zahlreichen Events nach Altötting. Viele hochwertige Shows haben begeisterte Zuschauerinnen und Zuschauer in den letzten 10 Jahren in ihren Bann gezogen. Eine großartige Stimmung herrscht dann im Herzstück des Hauses, dem imposanten Raiffeisen-Saal. „Es verursacht mir immer noch Gänsehaut, wenn 900 Fans aufstehen und für die Künstler auf der Bühne Beifall klatschen“, meint Martina Horn, die Geschäftsführerin des FORUM. Mindestens genauso spannend ist es aber, wenn hochkarätige Kongresse stattfinden und die Gäste von nah und fern anreisen. „Es macht mich schon stolz, wenn wir unser Haus einem großen, überregionalen Publikum präsentieren können“, sagt Horn. Und meint weiter: „Wir sind alle sehr froh, dass es nach der fast 3-jährigen Zwangspause nun wieder so richtig losgeht.“

Rund 420.000 Gäste werden das Forum bis zum Geburtstag im Januar 2023 besucht haben. Das FORUM Team blickt zufrieden auf 1.500 Tage zurück. Zumeist waren die Räume mit Tagungen und Kongressen aller Art belegt – fast 600 Veranstaltungstage kamen so zusammen. Genauso attraktiv ist das Haus für die Kulturveranstalter. Diese haben den Altöttinger Bürgerinnen und Bürgern ein buntes Kulturprogramm mit 450 Konzerten, Musicals oder Kabarett- und Theaterabenden beschert. Da gab es einige unvergessliche Abende von Abba bis Willy Astor... Hinzu kommen 100 Veranstaltungen aus dem kirchlichen Bereich und etwa 350 Tage, an denen das Haus für schulische oder politische Veranstaltungen, für Prüfungen oder Stadtratssitzungen genutzt wurde.

All diese Veranstaltungen sind von vielen fleißigen Köpfen und Händen geplant, betreut, auf- und umgebaut, gereinigt und technisch betreut worden. An dieser Stelle möchte sich das gesamte FORUM Team bei allen Gästen und Veranstaltern für ihre Treue bedanken.



Als kleines Geschenk an unsere Fans werden zum 10-jährigen Jubiläum des Hauses drei tolle Veranstaltungen zu attraktiven Eintrittspreisen gleich zu Beginn des neuen Jahres präsentiert. Den Auftakt macht der beliebte Comedian **Chris Boettcher mit seiner Big Band**. Das 17-köpfige Ensemble präsentiert am **20. Januar** ein neues Programm im Stil von Frank Sinatra und Michael Bublé. Am Sonntag darauf ist die Compagnie NIK am **22. Januar** zum ersten Mal zu Gast im FORUM. Das Kindertheater mit dem Titel **König&König** verspricht durch die intensive Interaktion mit den Kindern beste Unterhaltung für kleine Gäste ab 4 Jahren. **Alfons Hasenkopf** stellt am **28. Januar** sein neues Album vor und wird die Bühne mit seiner Band rocken. „Oimaraus“ heißt das neue Album.

Weitere Informationen zum Kulturprogramm finden Sie unter www.forumaltotting.de/kultur.



KULTUR + KONGRESS ALTÖTTING FORUM



meine

Region

meine

Zukunft

meine

Bank

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Mit freundlicher Unterstützung

**meine Volksbank
Raiffeisenbank eG**



Die Europapreisträgerstädte tagten in Altötting

Andächtig lauschten die Gäste, als die ersten Töne der Europahymne erklangen: Der musikalische Empfang, inszeniert von der Altöttinger Berufsfachschule für Musik, galt dem Präsidium der Arbeitsgemeinschaft der Europapreisträgerstädte, das am 3. Dezember 2022 im KULTUR+KONGRESS FORUM tagte. Delegationen aus drei europäischen Städten waren in die Kreisstadt gereist, weitere Mitglieder nahmen im Rahmen der Hybridveranstaltung virtuell teil.

Altötting war bereits zum zweiten Mal Gastgeber der Präsidiumssitzung, welche die angehörnden Städte jährlich ausrichten. Nachdem die Kreisstadt 2013 den Europapreis erhielt, ist sie seit 2015 Mitglied eines internationalen Präsidiums, zu dem aktuell die deutschen Städte Darmstadt und Mülheim an der Ruhr sowie Tschenstochau (Polen), Kharkiv (Ukraine), St. Pölten (Österreich), Ivano-Frankivsk (Ukraine), Ankara (Türkei) und Udine (Italien) zählen.



Von links nach rechts: Markus Püll (Mülheim a. d. Ruhr), Sabine Kuzma (Mülheim a. d. Ruhr), Krzysztof Matyjaszczyk (Czestochowa), Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen, Ralf Arnemann (Darmstadt) und Altbürgermeister Herbert Hofauer
Foto: Stadt Altötting

Nach einer Begrüßung durch Ersten Bürgermeister Stephan Antwerpen trugen sich die Gäste in das Goldene Buch ein. Im Anschluss folgte die Tagesordnung, hier planten die Städte etwa die Organisation der Generalversammlung 2023 im französischen Nancy.

ANZEIGE



Kilwing

The Culture of Holy Fragrance

Weihrauch-Museum Altötting

Weihrauch- & Duftmanufaktur
Geschenke & Besonders im Museumshop

Wir gratulieren dem Stadtblatt
zur Jubiläumsausgabe
und bedanken uns für die
vielseitigen Informationen
über unsere lebenswerte Stadt!

Wir feiern mit
Dies ist ein Jubiläumsgutschein
für eine Führung in die
Welt des Weihrauchs
in Religion, Medizin und Brauchtum
Vereinbaren Sie einen Termin mit uns

Kapellplatz 2 D-84503 Altötting
Ladenzeile Fon 08671-9571060
Hotel zur Post info@kilwing.eu

www.weihrauch-manufaktur.de




Spendenübergabe der Bürgerstiftung Stadt Altötting

6.934,57 € für gemeinnützige Zwecke: Am 30. November 2022 konnte die Bürgerstiftung Stadt Altötting mehrere symbolische Spendenschecks überreichen. Zweite Bürgermeisterin Christine Burghart, Markus Putz, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Altötting-Mühldorf sowie Dr. Rudolf Hager und Christina Hager von der „Dr. Rudolf und Christina Hager Stiftung“ übergaben die finanzielle Zuwendung an sechs lokale Einrichtungen. Die „Dr. Rudolf und Christina Hager Stiftung“ ist eine der beiden Unterstiftungen, aus der die Spenden neben der Bürgerstiftung der Kreisstadt stammen.



Der größte Anteil der Ausschüttung ging an den AWO-Ortsverband. Vorsitzender Marco Keßler (3. von links) nahm die Spende entgegen, die 2. Bürgermeisterin Christine Burghart, Markus Putz (Vorstandsvorsitzender der Sparkasse) (von links) zusammen mit Dr. Rudolf Hager und Christina Hager (von rechts) überreichten.

In Zusammenarbeit mit der Sparkasse Altötting-Mühldorf hatte Altötting 2016 die Bürgerstiftung Stadt Altötting gegründet und unterstützt seither lokale soziale und gemeinnützige Vorhaben, die im Interesse der Stadt und ihrer Bürgerinnen und Bürger liegen. So fließen in diesem Jahr 2.734,57 € an die Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Altötting e.V., um den Generationenpark mit Calisthenics (Übungsgeräte für Krafttraining mit dem eigenen Körpergewicht) zu erweitern. Ein Spendenscheck in Höhe von 1.200.- € geht an das „Herzenswunsch Hospizmobil“ des BRK. Mit jeweils 1.000.- €



Der TV Altötting freute sich über die finanzielle Zuwendung: Vorsitzender Wolfgang Sellner (2. von links) und Geschäftsführer Wolfgang Pech (2. von rechts).



Mechthild Wewerka (Mitte) nahm die Spende für den Helferkreis Integration der Pfarrkirchenstiftung entgegen.



Marco Keßler (Mitte) freute sich über die Spende für den Förderverein der Freunde der Weiß-Ferdl-Mittelschule Altötting e.V.
Fotos: Stephan Hölzlwimmer, ANA



Manfred Bart (stellv. Kreisgeschäftsführer) und Tina Buchner (Koordination Herzenswunsch Hospizmobil) nahmen die Spende für das BRK entgegen.



Für die Caritas im Pfarrverband Altötting e.V. überreichten Zweite Bürgermeisterin Christine Burghart (links) und Markus Putz (rechts) den Spendenscheck an (von links) Walter Schwarzenberger, Simon Lemppenau, Michael Geyer und Benedikt Krieger.

werden der Helferkreis Integration der Pfarrkirchenstiftung Altötting St. Philippus und Jacobus zugunsten des „Eine Welt Brunch“ und eines Theaterbesuches bei der ANTHA sowie das „Projekt Sozialfonds“ des TV 1864 Altötting e.V. unterstützt. Eine finanzielle Zuwendung in Höhe von 500.- € geht an das „Reparatur Cafe“ der Caritas im Pfarrverband Altötting e.V., weitere 500.- € kommen dem „Wandmalprojekt“ des Fördervereins der Freunde der Weiß-Ferdl-Mittelschule Altötting e.V. zugute.

Allen Unterstützern der Bürgerstiftung Stadt Altötting gilt ein großer Dank. Weitere Informationen zur Bürgerstiftung finden Sie auf unserer Website <https://www.altoetting.de/leben-in-altoetting/buergerstiftung/>

Klopfersinger zu Gast im Forum

Überraschung für Stadtrat und Stadtverwaltung: Am 8. Dezember besuchten die Klopfersinger die Weihnachtsfeier der Stadt Altötting im Kultur+Kongress Forum. Ausgerüstet mit Laternen und Instrumenten ziehen sie nach alter Tradition an den Adventsdonnerstagen von Haus zu Haus und sammeln für einen guten Zweck. So machte das Quartett um Klaus Überacker, Erwin Schadhauser, Rita Zimmermann und Franz Zimmermann auch am Zuccalliplatz halt, um der Kreisstadt mit ihrem Gesang Gottes Segen zu wünschen.

Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen hieß die vier herzlich willkommen und bedankte sich mit einer kleinen Spende. Der Erlös kommt in diesem Jahr dem brasilianischen Kinderdorf von Padre Geraldo Brandstetter, dem Festausschuss Heiligenstadt sowie dem Verein „Freunde der Klause Engfurt e.V.“ zugute.

Bereits seit rund 15 Jahren ziehen Klaus Überacker, Erwin Schadhauser, Rita Zimmermann und Franz Zimmermann gemeinsam als Klopfersinger von Tür zu Tür. „Beim Klopfersingen handelt es sich um einen sogenannten Heischebrauch, der im Salzburger Land, Oberbayern und Tirol verbreitet ist“, erläutert Klaus Überacker. So zogen arme Leute früher in der Vorweihnachtszeit zu den Bauernhöfen und baten um Essen. Dabei durften sie nur so viel annehmen, wie sie am Heiligen Abend verzehren konnten.

Am kommenden Donnerstag möchten die vier Singer dann noch ein letztes Mal an die Haustüren klopfen, bevor der Volksbrauch wieder für ein Jahr ruht.



Erwin Schadhauser, Rita Zimmermann, Franz Zimmermann und Klaus Überacker (von links) besuchten als Klopfersinger die Weihnachtsfeier der Stadt Altötting. Foto: Stadt Altötting

ANZEIGE

BRUCKMAYER MÜHLE

Online-Shop 24/7

Natürlich einkaufen!
auch online bestellen
und später abholen...

Naturkost | Heimische Spezialitäten
im **Mühlenladen**

seit 1890 Familienbetrieb BRUCKMAYER MÜHLE

seit 1480 MÜHLENGESCHICHTE am Standort ALTÖTTING

Bruckmayer Mühle GmbH & Co. KG | Wöhrstraße 1 | 84503 Altötting
www.bruckmayer-muehle.de

Wer ist Altöttings bester Schulabgänger?

Wie jedes Jahr möchte die Kreisstadt Altötting Schüler mit besonders herausragenden Leistungen ehren. Alle Absolventinnen und Absolventen mit ausgezeichneten Ergebnissen aus Altöttinger Schulen werden eine schriftliche Einladung erhalten. Alle Schülerinnen und Schüler, die einen guten Abschluss (Notendurchschnitt bis 1,9 oder Schulbeste(r) an Schulen außerhalb Altöttings erzielt haben, sollen sich bitte bis spätestens **10. Februar 2023** telefonisch unter 08671 5062-44 (Fr. Brandmayer) melden. Als Nachweis für den Abschluss ist eine Kopie des Abschlusszeugnisses vorzulegen.

ANZEIGE

redwell®
INFRAROT HEIZUNGEN

Redwell – Das Original unter den Infrarot-Heizungen!

- 10 Jahre Garantie – keine Wartung
- Hersteller mit längster Erfahrung am Markt
- Teilspeicher für gleichmäßige Wärme und hohe Effizienz
- Elektromogarm zertifiziert
- Unzählige Gestaltungsmöglichkeiten inkl. Rahmungen

Vereinbaren Sie einen Termin und überzeugen Sie sich von dieser innovativen Art zu heizen!

Auf ein gutes Neues Jahr!

HÄFFKE Redwell Store
kunsthandwerk Süd Ost Bayern

Öffnungszeiten: MO - FR 09:00 - 17:00 Uhr
und gerne nach Vereinbarung

Haffke
Manufaktur & Vertrieb
Familie Armbruster

Ottostr. 4 Tel. 08671/6258 info@haffke.com
84503 Altötting Fax 08671/5484 www.haffke.com

ANZEIGE

KULTUR + KONGRESS ALTÖTTING
FORUM

JANUAR - FEBRUAR 2023

	FR 13.01. 20.00 Uhr	CHIEMGAUER VOLKSTHEATER Jetzt g'hörst da Katz Tickets: Eventim
	SA 14.01. 15.00 Uhr	ALADIN Das Musical Tickets: Eventim, Reservix
	FR 20.01. 20.00 Uhr	CHRIS BOETTCHER & BIG BAND Nicht ohne meine Big Band Tickets: Eventim, Reservix
	SO 22.01. 15.00 Uhr	KÖNIG & KÖNIG Kindertheater mit der compagnie nik Tickets: Eventim, Reservix
	SA 28.01. 20.00 Uhr	ALFONS HASENKNOPF & BAND mit dem neuen Album Oimaraus Tickets: Eventim, Reservix
	MI 01.02. 20.00 Uhr	THE 12 TENORS Power of 12 Tickets: Eventim, Reservix
	SA 04.02. 20.00 Uhr	MADE IN GERMANY Eine musikalische Zeitreise Tickets: Eventim, Reservix
	MI 08.02. 20.00 Uhr	HARRY G Hoamboy Tickets: Eventim
	SO 12.02. 15.00 Uhr	KINDERFASCHING Musik & Tanz mit der Band Shilly Shally & Company Tickets: Reservix

TICKETS

	EVENTIM +49 (0) 1806 570070	www.eventim.de
	RESERVIX +49 (0) 1806 700 733	www.reservix.de

Zum 10-jährigen Jubiläum des KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING werden die Konzerte mit **CHRIS BOETTCHER & BIG BAND** und **ALFONS HASENKNOPF & BAND** sowie das **KINDERTHEATER KÖNIG & KÖNIG** zu speziellen Eintrittspreisen angeboten.

Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen auf der Website und in der Tagespresse.
www.forumaltoetting.de

Spende der Karl und Helga Höcketstaller Stiftung

Hilfe für bedürftige Kinder: Die Karl und Helga Höcketstaller Stiftung überreichte auch in diesem Jahr eine Spende in Höhe von 5.000 € an die Kreisstadt Altötting. Petra Höcketstaller, Geschäftsführerin der Karl Höcketstaller GmbH und Vorstand der Stiftung, übergab den symbolischen Scheck am 7. Dezember 2022 an Ersten Bürgermeister Stephan Antwerpen. Dieser bedankte sich für die großzügige finanzielle Zuwendung, die im Rahmen der Hilfsaktion „Bürger helfen Bürgern“ sozial schwachen Familien der Kreisstadt zugutekommt: „Gerade für Kinder ist es enorm wichtig, nicht aus dem sozialen Leben ausgeschlossen zu werden. Deshalb möchten wir mit der Spende in diesem Jahr den TVA-Mitgliedsbeitrag für bedürftige Kinder übernehmen.“

Die Karl und Helga Höcketstaller Stiftung wurde 2009 gegründet. Sie unterstützt Kinder aus den Landkreisen Altötting und Mühldorf, die in sozial schwachen Verhältnissen aufwachsen.



Petra Höcketstaller überreichte im Namen der Karl und Helga Höcketstaller Stiftung einen symbolischen Scheck an Ersten Bürgermeister Stephan Antwerpen.
Foto: Stadt Altötting

ANZEIGE

Altötting spendet für Suibamoond



Alfons Hasenknopf (Mitte) nahm den Spendenscheck für Suibamoond von Marco Keßler (links) und Erstem Bürgermeister Stephan Antwerpen (rechts) entgegen. Foto: Stadt Altötting

Hilfe für Kinder, die Opfer von Gewalt wurden – darum kümmert sich das Projekt Suibamoond. Die Stadt Altötting unterstützte den Förderverein nun mit einer Spende: Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen und Stadtratsmitglied Marco Keßler übergaben einen symbolischen Scheck an 1. Vorsitzenden Alfons Hasenknopf. Der Altöttinger Musiker hatte Suibamoond e.V. 2006 gemeinsam mit Monika Hasenknopf gegründet. Für die Spende kamen fünf Kriminalromane des Autors Anton Leiss-Huber gewissermaßen unter den Hammer: Die Kreisstadt hatte im Rahmen ihrer Weihnachtsfeier im Kultur+Kongress Forum eine Buchversteigerung durchgeführt, bei der Stadtverwaltung, Stadtrat, Pensionäre und Rentner gerne eine finanzielle Zuwendung für den guten Zweck gaben. So kamen insgesamt 870 € zusammen. Marco Keßler stockte die Summe kurzerhand mit 300 € auf – den Betrag hatte er im Zuge seiner Nikolausbesuche gesammelt. Alfons Hasenknopf bedankte sich für die Spende, mit der der Verein die Förderung und Therapie von jungen Menschen unterstützt, die Gewalt erlebt haben: „Gerade während der Pandemie mussten wir erfahren, dass häusliche Gewalt an Kindern und Jugendlichen zugenommen hat. Deshalb ist unsere Hilfe umso wichtiger.“

EIN UNTERNEHMEN – ZWEI STANDORTE

WIR SIND
UMGEZOGEN

euronics Brandhuber

**HAUSGERÄTE-
SERVICE**

Simbacher Straße 11 • 84524 Neuötting • Tel. 08671/92 72 0 30
info@euronics-brandhuber.de

Öffnungszeiten Elektrofachmarkt:
Montag – Freitag: 9:00 – 12:00 und 14:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr

BRANDHUBER
Elektro GmbH

**GEBÄUDE- UND
SICHERHEITSTECHNIK,
KUNDENSERVICE**

Lohgerberstraße 5 • 84524 Neuötting • Tel. 08671/92 72 00
info@elektrobrandhuber.de

Öffnungszeiten Büro Elektroinstallation:
Montag – Donnerstag: 7:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr
Freitag: 7:30 – 12:00 Uhr

Was hat sich das Altöttinger Büchereiteam gefreut...



...als unser Bauhofkollege, Jürgen Wiedl, es so geschickt eingefädelt hat, dass bei der Weihnachtsversteigerung die fünf Bücher vom Autor Anton Leiss-Huber der Stadtbücherei Altötting zugeschlagen wurden. Fleißig wurde natürlich von allen Bediensteten, Pensionären, Rentnern und Stadträten der Stadt Altötting auf

Leiss-Huber mitersteigert worden sein... ob das wirklich so gewesen ist, erfahren Sie dann im nächsten Jahr – natürlich hier im Altöttinger Stadtblatt.

Sonja Zwickl

der Weihnachtsfeier im KULTUR+KONGRESS FORUM für das Hilfsprojekt „Suibamond“ gespendet – immer in Zwei-Euro-Schritten – oft war es viel mehr, nämlich auch Papiergeld, welches großzügig in das Spenden-Körbchen geworfen wurde. Und noch viel mehr war es auch am Schluss – 1.170 Euro wurden innerhalb kürzester Zeit gespendet, was natürlich der mitreißenden und lustigen Moderation durch Jürgen Wiedl geschuldet war.

Es ist wohl selbstverständlich, dass die gefragten fünf Regionalkrimis rund um den Oberkommissar Max Kramer bereits längst im Bestand der Bücherei sind. Die ersten Bände sind jedoch bereits schon so zerlesen, dass die Bücher nun mit den neuen Bänden ausgetauscht werden können. Es soll auch eine Lesung in der Altöttinger Bücherei mit Anton

ANZEIGE

Kaufen mit Genuss

Bettina
Mühldorfer
Ihre Metzgerei aus Leidenschaft

Wild(e) Zeiten!

Einfach nur
**LUST auf
Winter-Grillen**



Das Beste von Hirsch, Reh
und Wildschwein aus heimischen Wäldern!
Auf Wunsch auch fertig mariniert!



Metzgerei Bettina Mühldorfer
Marienstraße 9 · 84503 Altötting
Tel. / Fax: 08671 85790

www.metzgerei-muehldorfer.de
E-Mail: metzgerei-b.muehldorfer@t-online.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. von 6:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Sa. von 6:00 Uhr bis 12:30 Uhr

Eiszauber-Kinderdisco und Besuch vom Nikolaus am Zuccalliplatz lassen nicht nur Kinderherzen höherschlagen!

Am Sonntag, den 4. Dezember, stand auf der Synthetik-Eisbahn vor dem KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING ein besonderes Highlight auf dem Programm: Im Rahmen der Eiszauber-Kinderdisco tummelten sich gleich mehrere Überraschungsgäste mit den Läufern auf der Eisfläche. Zum Auftakt tanzte eine echte Eislaufkönigin eine beeindruckende Kür auf dem künstlichen Eis. Anschließend ließen auch die anderen Ehrengäste wie das Rentier und der Schneemann die Augen der unzähligen Gäste leuchten. Wer nun denkt, dass diese Veranstaltung nur etwas für kleine Eisprinzessinnen gewesen wäre, der irrt sich gewaltig: auch gestandene Kufenkönige strahlten mit den Stars um die Wette und posierten für Fotos mit den Darstellern! Vor allem der Schneemann hatte es den Gästen angetan und schlich sich mit seiner freundlichen Mimik in die Herzen von Groß und Klein!

„Wir sind überwältigt, wie viele Gäste wir mit unserem Eiszauber Event begeistern durften! Zeitweise hatten wir weder Leih-Schlittschuhe im Angebot noch Kapazitäten für weitere Eisläufer auf der Fläche“, resümiert Projektleiterin Conny Raddatz stolz.

Auch kulinarisch hatte sich passend zum Event das GenussHandwerk um Familie Hermann beispielsweise mit dem Elsa-Cocktail mächtig etwas einfallen lassen!



Fotos: Tom Bauer

Am Dienstag, 6. Dezember, hat der Nikolaus es sich nicht nehmen lassen, kleine Geschenke an die Gäste der Eisbahn zu verteilen. Eigens mit seiner Pony-Kutsche reiste er an und hatte für alle Kinder Schoko-Nikoläuse mit an Bord. Die Rentiere musste er mangels Schnee wohl am Waldesrand ausspannen und den Schlitten gegen die Kutsche tauschen, berichtete er. Die beiden Mini-Shetlandponys Abraxas und Mikesch übernahmen die Vertretung und meisterten diese Aufgabe mit Bravour. Dafür wurden sie mit reichlich Streicheleinheiten von den glücklichen Besuchern der Eisbahn belohnt.

Es wird bestimmt nicht die letzte Veranstaltung auf der neuen Schlittschuhbahn am Zuccalliplatz gewesen sein, denn der Verbleib der Eisbahn bis Ende Februar ist nun besiegelt und so geht das Schlittschuhvergnügen auf jeden Fall weiter. Die zweiwöchige Testphase habe die Erwartungen bei Weitem übertroffen und so gab Bürgermeister Stephan Antwerpen gerne seine Zustimmung für die Verlängerung des Betriebs bis Ende Februar.

Die Ideen gehen dem Team um die Eisbahn jedenfalls nicht aus und sollte der Zuspruch weiterhin so hoch bleiben, ist nicht auszuschließen, dass die Eisbahn in der zweiten Auflage 2023 größer zurückkommt als in diesem Jahr.

Bei der Eiszauber Kinderdisco sind jede Menge wunderschöne Fotos entstanden. Wer bei dem Event fotografiert worden ist und gerne Zugriff auf die Online-Galerie erhalten möchte darf sich gerne bei Projektleiterin Conny Raddatz melden: cornelia.raddatz@forumaltoetting.de

ANZEIGE

WIR FREUEN UNS AUF FASCHING

KOSTÜME UND MEHR BEI UNS!

vedes point **Spielwelt SCHÜTZ** **FAMILY STORE**

Inh. Markus Schütz
Lohgerberstr. 15
84524 Neuötting
Tel. 08671-92 88 10-0

www.spielwelt-schütz.de · www.schütz24h.de or find us at

Verbesserung Stadtklima: Altötting will kommunales Förderprogramm einführen

Grünflächen gegen die Klimaerwärmung – Altötting will die Maßnahmen seiner Bürger zum Umweltschutz gezielt unterstützen. Ein kommunales Förderprogramm soll Bürgerinnen und Bürger sowie Gewerbetreibende der Stadt Altötting künftig bezuschussen, die sich für Klimaschutz und Biodiversität einsetzen. Da für die Stadt auch Regionalität beim Einkauf wichtig ist, soll ein Teil der Förderung über CityCard Gutscheine ausbezahlt werden.

Die Richtlinie dieses Programms mit dem Titel „Verbesserung Stadtklima“ soll im Frühjahr 2023 in Kraft treten. Der geplante Förderumfang umfasst dabei zahlreiche Punkte: So wird die Dach- und Fassadenbegrünung, die Pflanzung heimischer Laub- und Obstbäume und die Entsiegelung von Höfen und Freiflächen ebenso unterstützt wie das Anlegen von insektenfreundlichen Blühflächen mit regional gewonnenem Saatgut, die Schaffung von Naturinseln und Biotopen und die Regenwassernutzung.

„Mit unserem Programm möchten wir die Bürger dafür sensibilisieren, dass jeder einzelne schon mit kleinen Maßnahmen am eigenen Zuhause etwas für die Umwelt tun kann“, erläutert Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen. Gerade in Städten seien solche Maßnahmen von enormer Relevanz: „Städte heizen sich stärker auf



als der ländliche Raum. Durch die Bodenversiegelung fließt Wasser außerdem schlechter ab, es kommt zu Überschwemmungen.“ Umso wichtiger seien Pflanzen und Grünflächen, da sie nicht nur Wasser aufnehmen und Innenstädte mittels Verdunstung abkühlen würden, sondern auch Lebensgrundlage für zahlreiche Tierarten bilden.

Im Frühjahr 2023 möchte die Stadt weitere Informationen zum geplanten Förderprogramm bekanntgeben.

ANZEIGE

**Kochen im Freien
das ganze Jahr über!**

OFYR[®]
NEU!
Ab Ende Januar verfügbar.

Parkettböden • Teppichböden • Fliegengitter • Markisen • Sonnenschutz • Gardinen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Raumgestaltung Meßner OHG

Chiemgaustraße 3 • 84503 Altötting

Tel. 0 86 71-59 04 / 1 28 04 Fax 1 28 23

Raumgestaltung Meßner **OHG**
MEßNER - WIR GESTALTEN RÄUME

Erlös aus Taschenverkauf für die Bürgerstiftung Altötting und „Bürger helfen Bürgern“

Das Wallfahrts- und Tourismusbüro hat beim diesjährigen Altöttinger Klostermarkt wieder upgecycelte Taschen verkauft. Des Weiteren konnten Anfang des Jahres Einnahmen aus dem Planverkauf des Malwettbewerbs 2021 erzielt werden. Der Erlös von insgesamt knapp 900 € ging im Dezember an die Aktion „Bürger helfen Bürgern“ und an die Bürgerstiftung Altötting.

Im Advent 2021 ist im Rahmen eines Malwettbewerbs ein wunderbarer Adventskalender mit tollen Motiven entstanden. Alle Gewinnerbilder wurden auf Werbeplanen aufgedruckt. Zum Entsorgen viel zu schade. Also entstand die Idee, diese Werbeplanen sowie Werbeplanen der Stadtgalerie Altötting zu recyceln und zu einem schönen neuen Produkt umzuarbeiten. Dabei sind Taschen in verschiedenen Größen und Ausführungen entstanden. Es gibt noch verschiedene Motive und Größen der Taschen, welche im Tourismusbüro der Stadt erhältlich sind.



Spende der LHL Bürotechnik an die Stadt Altötting



Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen (Mitte) freut sich über die Spende von Daniel Abeln (links) und Herbert Hotinceanu (rechts).
Foto: LHL

Herzensangelegenheit zur Weihnachtszeit: Auch in diesem Jahr lautet bei der LHL Bürotechnik & Einrichtung GmbH das Motto „Spenden statt Geschenke“. Anstelle von Geschenken an Kunden und Geschäftspartner unterstützt LHL das Projekt der Bürgerstiftung Stadt Altötting mit einer großzügigen Spende in Höhe von 1.500 €.

Die Spende nahm Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Stiftungsrates der Bürgerstiftung Stadt Altötting von den beiden Geschäftsführern der LHL Bürotechnik & Einrichtung GmbH, Daniel Abeln und Herbert Hotinceanu, entgegen.

ANZEIGE

Sparkassen-Klimakredit
Machen Sie Ihre Immobilie klimafreundlich.

Jetzt in die Zukunft
Ihres Eigenheims
investieren.

**MEHR MENSCH.
MEHR LEISTUNG.
MEHR WERT.**



Sparkasse
Altötting-Mühldorf

Änderungen bei der Grüngutabgabe

Ab sofort ist keine Grüngutannahme im Altöttinger Wertstoffhof mehr möglich. Wir bitten Sie, künftig die Entsorgungsmöglichkeit bei anderen Grüngutannahmestellen zu nutzen.

Falls Sie noch Grüngutmarken vorrätig haben, können diese bis Ende 2023 im Wallfahrts- und Tourismusbüro der Stadt rückerstattet werden.

Info:
Wallfahrts- und Tourismusbüro
Tel. 08671/ 5062-19

„GenX“ im Trinkwasser!



Nach den Zeitungsberichten der letzten Wochen bezüglich GenX im Trinkwasser möchten wir – die Wasserversorger der Stadt Altötting, der Stadt Neuötting und der Gemeinde Winhöring – im Rahmen eines Zwischenberichtes über diesen Stoff informieren.

GenX gehört zur Gruppe der Per- und Polyfluoralkyl-Ether-Säuren (PFEA) innerhalb der Stoffgruppe der Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS). Die Halbwertszeit von GenX im menschlichen Körper wurde unseres Wissens noch nicht beschrieben. Die Studienlage zur Toxizität von GenX ist derzeit noch begrenzt. Bei Tieren wurden Veränderungen im Albumin-/ Globulin-Verhältnis im Blut und lebertoxische Effekte beobachtet. Anhand dieser tierexperimentellen Untersuchungen wurden von der amerikanischen Umweltbehörde EPA (Environmental Protection Agency) und von der niederländischen Behörde für öffentlichen Gesundheitsschutz und Umweltschutz (RIVM) tägliche tolerierbare Aufnahmedosen zwischen 3 und 21 ng/kg Körpergewicht (KG) und Tag abgeleitet (RIVM, 2019, Advice on PFOA and GenX in food / Risk analysis / NVWA-English; US EPA, 2021 Human Health Toxicity Values for Hexafluoropropylene Oxide Dimer Acid and Its Ammonium Salt, also known as „GenX Chemicals“ (epa.gov)). Aus diesen Daten berechnete das LGL für den lebenslangen Konsum von Trinkwasser einen vorsorglichen Trinkwasserleitwert in Höhe von 0,011 µg/l für GenX.

Da immer nach der **Trinkwasserverordnung alle Untersuchungen ordnungsgemäß** durch ein akkreditiertes Labor durchgeführt werden, war dieser Parameter bis zum November 2022 in unserer Wasserversorgung noch nicht untersucht worden, da dies nicht in der Liste der Trinkwasserverordnung aufgeführt ist.

In den **Rohwasserproben – das heißt, vor der Reinigung durch die Aktivkohlefilteranlage – der Brunnen I und II** wurden GenX-Gehalte von 0,013 µg/l bzw. 0,01 µg/l nachgewiesen. Die Bestimmungsgrenze für GenX lag bei diesen Proben bei 0,001 µg/l. Die in den Rohwasser-Proben nachgewiesenen GenX-Gehalte

liegen über bzw. knapp unter dem oben genannten Trinkwasserleitwert.

In den untersuchten **Proben des Trinkwassers**, entnommen nach der Aktivkohlefilteranlage (Ausgang des Versorgungsnetzes nach UV) bzw. im Ortsnetz Altötting, wurden GenX-Gehalte von 0,009 µg/l bzw. 0,005 µg/l nachgewiesen.

Um einen möglichen weiteren Anstieg der GenX-Gehalte über die Zeit erkennen zu können, werden monatlich Wasserproben entnommen und untersucht.

Wir versuchen, „GenX“ künftig mittels Aktivkohle aus dem Trinkwasser zu absorbieren, um unser Trinkwasser stets in bester Güte liefern zu können.

Alois Wieser
Betriebsleiter und Wassermeister

ANZEIGE

Kreuzpointner

Sägewerk · Hobelwerk · Holzhandlung



Lärchenholz

für Haus und Garten

Bauholz · Parkettböden · Laminatböden · Paneele · Profilstreben · trockene Schreinerware · Kanthölzer · Latten

G. & E. Kreuzpointner · Wiesmühle 2 · Altötting · Tel. 08671-6804

www.holz-kreuzpointner.de

Ihre Lieblingskurse im neuen Design!

Altötting. Die Volkshochschule (VHS) präsentiert ihr Programmheft Frühjahr/Sommer 2023 im neuen Design. Die Programmhefte liegen derzeit in vielen Geschäften, Apotheken, Banken, Behörden und Arztpraxen zur kostenfreien Mitnahme bereit.

Wir freuen uns, das neue Programmheft Frühjahr/Sommer 2023 zu präsentieren und starten kreativ in das neue Jahr mit dem Motto „Ich male mir die Welt, die mir gefällt“. Denn sowohl für körperliche als auch für psychische Gesundheit ist es heute wichtig, über die so genannten „21 skills“ zu verfügen:

1. Kompetenter Umgang mit Medien, Technologien, Informationen und Daten,
2. Virtuelle und persönliche Kommunikation und Zusammenarbeit im Hinblick auf Verschiedenartigkeit (Alter, Herkunft, Kultur und so weiter...),
3. Kreative Problemlösung, innovative Ideen, kritisches Denken,
4. Flexibilität, Eigenmotivation, selbständiges Arbeiten. *

Dem Wunsch zufolge haben wir ein interessantes Kursprogramm für Sie zusammengestellt. In jedem der sechs Programmbereiche können Sie etwas finden, das für Sie von Interesse ist. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen, Vorschläge und Komplimente! Wir sagen „Danke!“ an unsere bestehenden Dozent*innen und begrüßen ganz herzlich 13 neue Dozent*innen! Wollen Sie auch aktiv in unserem Verein sein? Wenn Sie Ihr Hobby mit den anderen teilen möchten und unsere Bereiche mit neuen Kursen erweitern wollen, melden Sie sich gerne. Wir freuen uns auf neue Dozent*innen! Anmeldungen und neue Kursvorschläge nimmt die Volkshochschule entgegen unter Tel.: (0 86 71) 1 20 77.

Das Programm finden Sie auf www.vhs-altoetting.de oder scannen Sie den QR-Code auf dem Titelbild.

Jeden Tag neue Kurse auf Facebook und Instagram!

Bildnachweis: iStock (Umschlag)

* Textquelle: <https://nachgeholfen.de/magazin/wozu-lernen/was-sind-21st-century-skills/> (letzter Abruf 18.12.2022 17:14)

ANZEIGE



KFZ-PRÜFZENTRUM
Ingenieurbüro | JULIUS LEISSE

kfz-pz.de

Die besten Öffnungszeiten für Sie!



Montag - Freitag
8:00 - 20:00 Uhr

jeden Samstag
9:00 - 16:00 Uhr

KFZ-Prüfzentrum
August-Unterholzner-Str. 10 • 84543 Winhöring/Eisenfelden
Tel. 08671 / 887 821

A94 Ausfahrt Eisenfelden
zwischen Motorradsport Holzleitner und XXXLutz Hiendl



ANZEIGE

vhs Volkshochschule
Alt-/Neuötting - Töging a. Inn e. V.



**ICH MALE MIR DIE WELT,
DIE MIR GEFÄLLT.**

PROGRAMMHEFT FRÜHJAHR/SOMMER 2023



DAS NEUE VHS PROGRAMM IM NEUEN DESIGN

ERHALTEN SIE IN

- BANKEN,
- APOTHEKEN,
- ARZTPRAXEN UND
- BÄCKEREIEN.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!
Tel.: 08671 12 0 77
oder www.vhs-altoetting.de



„Farbe ist Licht, Licht ist Farbe!“ Professor Franz Ackermann: Vom Fußballprofessor zum Kunstprofessor



Franz Ackermann: *Farbe ist Licht!*
Foto: Toni Dingl

Professor Franz Ackermann, Jahrgang 1963, wurde in Neumarkt St. Veit geboren und wuchs in der Nachbarstadt Neuötting auf. Als Schüler des damaligen Kommunalen Gymnasiums gehörte er zum Abiturjahrgang 1984. Von 1984 bis 1988 studierte er an der Akademie der Bildenden Künste in München, anschließend von 1989 bis 1991 an der Hochschule für Bildende Kunst in Hamburg bei Bernhard Blume. 1991 erhielt er ein Stipendium des Deutschen Akademischen Austauschdienstes (DAAD) für Hongkong. Seit 2001 ist er Professor für Malerei an der Kunstakademie Karlsruhe.

2002 nahm er mit großformatigen Arbeiten an der 25. Biennale von São Paulo teil.

2004 wurde Ackermann für den Hugo-Boss-Prize nominiert. 2005 erhielt er den „mfi Preis Kunst am Bau 2005“ für seine Wandgestaltung mit dem Titel „Die große Reise im Münchner U-Bahnhof Georg-Brauchle-Ring“.

Die großen farbigen Wandbilder in den Treppengebieten des Kultur- und Kongressforums sind bekanntlich auch Werke von Prof. Franz Ackermann. Franz Ackermann lebt – wenn er nicht ein Reisender ist – mit seiner Frau Agnes in Berlin Kreuzberg. Die Wege der beiden führen demnächst wohl eher nach Leipzig.

Ich habe mich mit Prof. Franz Ackermann ausführlich unterhalten und Fragen stellen können. Einige der Antworten sind hier sinngemäß – weil ziemlich verkürzt – dargestellt.

Herr Professor Ackermann, Du bist mal wieder in Altötting. Woher kommst Du gerade und was sind Deine Pläne?

Professor Franz Ackermann: Meine Mutter lebt ja hier in Altötting und ich hatte hier in Altötting bis vor wenigen Tagen auch noch eine eigene Wohnung. Nun, ich bin längere Zeit in Miami, Florida, gewesen und habe dort einen großen Auftrag abschließen können. Jetzt bin ich gerade im Atelier von meinem ehemaligen Schüler und jetzigen Kollegen Toninho Dingl und bereite einige Bilder für eine Ausstellung in München vor. Die Ausstellung mit dem Titel „Southbound“ (zu dt.: südwärts) wird von der Galerie Draxler in der Türkenstraße organisiert und ist noch bis 25. Februar 2023 geöffnet. Zu meinen Plänen? Ich möchte mich in der nächsten Zeit wieder auf das Malen von Bildern konzentrieren.

Franz, Du hattest ja in der Zeit, in der Du – auch zusammen mit mir – Fußball gespielt hast, die wohl härteste Schule des Lebens besucht. Hat Dich der Sport und hat speziell der Fußball Deinen künstlerischen Werdegang beeinflusst?

Natürlich hat mich das geprägt. Einmal Fußball als Mannschaftssport. Du kannst nix oder kaum was alleine entscheiden oder alleine vermasseln. Du bewegst Dich in einer wechselseitigen Abhängigkeit. Du gibst und nimmst und nimmst und gibst. Und persönlich hat mir der Sport auch meine eigenen Grenzen aufgezeigt. Auch nicht ganz unwichtig.

Wie bist Du zur Kunst gekommen?

Wir hatten in der Schule drei wunderbare Kunstlehrer. Alto Hien, Manfred Bugl und Herbert Stern. Irgendwann hatte ich mich für die Technik des Radierens interessiert, also spiegelverkehrt Bilder in eine Kupferplatte zu ritzen. Mein Kunstlehrer Herbert Stern ist darauf aufmerksam geworden und hat mir seine private Druckerpresse geliehen, mit der ich dann meine kleinformatigen Radierungen auf Papiere drucken konnte. In dieser Technik hab´ ich dann auch meine Facharbeit angefertigt und auf Anhieb die Aufnahmeprüfung an die Kunstakademie im München geschafft. Die Presse von Herbert Stern habe ich immer, auch während dem Studium, sogar in Hongkong bei mir gehabt. Aber irgendwie ist die dann bei einem der 15 Umzüge zwischen St. Pauli und der Reeperbahn verloren gegangen. Lieber Herr Stern, sorry!

Herr Professor, wie bist Du dann von den Schwarzweißdrucken weg zur Farbigkeit gekommen?

Nach dem Studium ging ich mit Hilfe eines kleinen Stipendiums nach Hongkong. Und diese intensive, leuchtende Farbigkeit, dieses kryptische in der Sprache, dass die ganze Stadt ein großes Abstraktum ist, hat mich tief beeindruckt. An der Stelle habe ich angefangen, in Kleinformaten mit Farbigkeiten zu experimentieren. Über den Weg wurde die Farbigkeit immer selbstständiger bis hin zu großen fast monumentalen Wandmalereien. Farbe ist für mich Licht, Form ist Erfahrung. Farbe wird auch in Zeiten von z. B. Instagram, Farbe verschwindet dort, wird nicht bewusst wahrgenommen, so versuche ich Ereignisse zu schaffen, die in Ausstellungen Farbe und Licht thematisieren.

Was gibt Dir Deine Arbeit als Professor in Karlsruhe?

Die Arbeit an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Karlsruhe mache ich sehr, sehr gerne. Ich gebe zu, dass ich in der Auseinandersetzung mit meinen Studentinnen und Studenten mehr von ihnen lernen darf, als dass sie umgekehrt von mir lernen. So gesehen, bin ich äußerst dankbar, mich in diesem Umfeld geistig bewegen zu dürfen.

Thema Fußball – Weltmeisterschaft 2022 in Katar?

Die Jungs haben meiner Meinung nach gar nicht so schlecht gespielt. Sie haben das notwendige Glück nur nicht gehabt. Da war viel Talent auf dem Platz, aber nicht ein einziger cooler Typ, der mal auf dem Platz anschiebt und den Leader macht, wenn ´s eng wird und dann auch Tacheles redet. Solche Typen hatten wir mit Lothar Mathäus bei der WM 1990 und in Brasilien 2014 mit dem blutverschmierten Bastian Schweinsteiger. Zum großen Erfolg gehört auch mal mentale Stärke.

Am Ende noch eine politische Frage: die Letzte Generation?

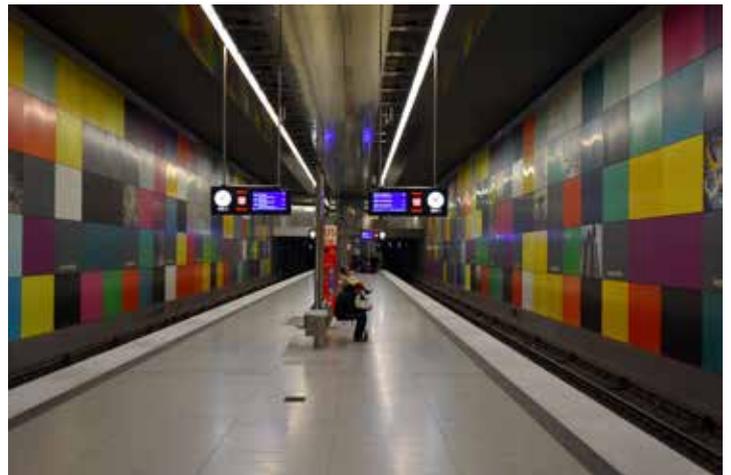
Selbstverständlich muss ich die Ziele als wichtig und richtig einordnen. Und ich verstehe auch die Verzweiflung und Wut darüber, dass die politischen und gesellschaftlichen Eliten nicht in der Lage sind, dem drohenden Untergang der menschlichen Zivilisation gegen zu steuern. Selbst die Worte des Generalsekretärs der Vereinten Nationen Antonio Guterres „Wir sind auf dem Highway zur Klimahölle“ werden reaktionslos und tatenlos hingenommen. Wer wollte da nicht die jungen Leute verstehen? Ich denke allerdings, dass sowohl Taktik und Strategie nicht immer präzise genug sind.

Aufmerksamkeit – die haben sie – ist das eine. Radikale – und das brauchen wir – Veränderungen im Handeln breiter Kreise der Bevölkerung denkbar zu machen, ist das andere.

Das Interview führte Anton Dingl.



*Franz Ackermann in Miami, Florida:
Das erst kürzlich fertiggestellte monumentale Wandbild.
Foto: Franz Ackermann*



*Das Großprojekt aus dem Jahr 2003/4:
Die Wandgestaltung der U-Bahnstation Georg-Brauchle-Ring in München.
Foto: Franz Ackermann*



*Ein Bild aus den 80er-Jahren. Franz Ackermann, der talentierte FA-Fußballer in der Ersten Mannschaft. Hier der Vierte von rechts.
Foto: privat*

1275 Jahre Erstnennung - 125 Stadterhebung

Zwei für die Geschichte Altöttings wichtige Ereignisse jähren sich heuer zum 1275. bzw. 125. Mal.

Erste urkundliche Erwähnung

Mit dem einfachen Satz „actum autingas villa publici, sub die quod fecit mensis iul. Dies X, anno I Tassilone duci“ („geschehen im Amtshofe zu Autingas am 10. des Monats Juli im ersten Jahre des Herzogs Tassilo“) tritt Oetting am 10. Juli 748 erstmals urkundlich in Erscheinung.

Anlass dieses Vorgangs ist die Schenkung des Gutes Holtsburk an das Kloster Mondsee durch den Edlen Wilhelm. Bei dem genannten „Holtsburk“ handelt es sich vermutlich um den Weiler Holzbruck bei Eggenfelden – heute ein Gemeindeteil von Eggenfelden im Lkr. Rottal-Inn. Diese Schenkungsurkunde ist als Abschrift im Traditionskodex des Klosters Mondsee überliefert und dürfte um die Mitte des 9. Jahrhunderts angelegt worden sein. Die Erstnennung von Altötting bzw. „autingas“ ist einer der ältesten Belege für das klassische bayerische Ortsnamensuffix „-ing“, welches als Beleg für eine sehr frühe Besiedlung dieses Ortes anzusehen ist. Bestätigt wurde dies vor kurzem durch die erste Grobdatierung des 2019 freigelegten Teils des Altöttinger Gräberfeldes in den Zeitraum des 6. bis 8. Jahrhunderts. Dass solch ein Amtshof eine gewisse Infrastruktur vor Ort voraussetzt, damit für die Unterbringung des Herzogs und seines Gefolges die benötigten Gegebenheiten zufriedenstellend vorhanden sind, muss angenommen werden. Die vermutete Größe des Gräberfeldes, das ursprünglich wohl mehrere hundert Gräber umfasst haben könnte, dürfte dies unterstreichen.

„Die große Zeit Altöttings, für die man dann mit Superlativen nicht zu sparen braucht, sollte erst noch kommen“, so Herbert Wurster in seinen Ausführungen um die Erstnennung Altöttings. In der nachfolgenden Regierungszeit der Karolinger steigt Altötting in seiner Bedeutung zu einem auf Reichsebene bedeutenden Ort auf. Die 1983/84 auf dem Kapellplatz stattgefundenen Grabungen mit den dabei freigelegten Befunden liefern davon ein eindrucksvolles Zeugnis.



Auszug aus dem Traditionskodex des Klosters Mondsee (Handschrift 179 des k. u. k. Haus-, Hof- und Staatsarchivs Wien, Seite 76, 77 Nr. 83). Relevant sind die beiden letzten Zeilen auf der rechten Seite unten.

Die Stadterhebung 1898

Am 11. November 1897 fasste der Marktgemeinderat den Beschluss, die städtische Verfassung anzunehmen. Altötting zählte mittlerweile annähernd 4.000 Einwohner und hatte v. a. durch Wallfahrt und Industrialisierung an Bedeutung gewonnen, sodass die bisherige Landgemeindeverfassung nicht mehr angepasst schien. In diesem Zuge wurde auch beschlossen, ein Gesuch um Einreihung in die Klasse der mittelbaren Städte „allerhöchsten Orts“ einzureichen. Bei der dazu am 21. November 1897 einberufenen Gemeindeversammlung waren von den 184 geladenen Stimmberechtigten 174 anwesend. 131 stimmten für, 43 gegen die Annahme der städtischen Verfassung, womit die erforderliche Zweidrittelmehrheit gegeben war. Für die Erhebung der Marktgemeinde zur Stadt sprachen sich 125 Stimmberechtigte aus, 49 dagegen. Daraufhin wurde ein Ansuchen an den „Allerdurchlauchtigsten Prinzen und Regenten“ eingereicht. Am 18. Dezember 1898 unterzeichnete Prinzregent Luitpold nachfolgende im Wortlaut wiedergegebene Urkunde:

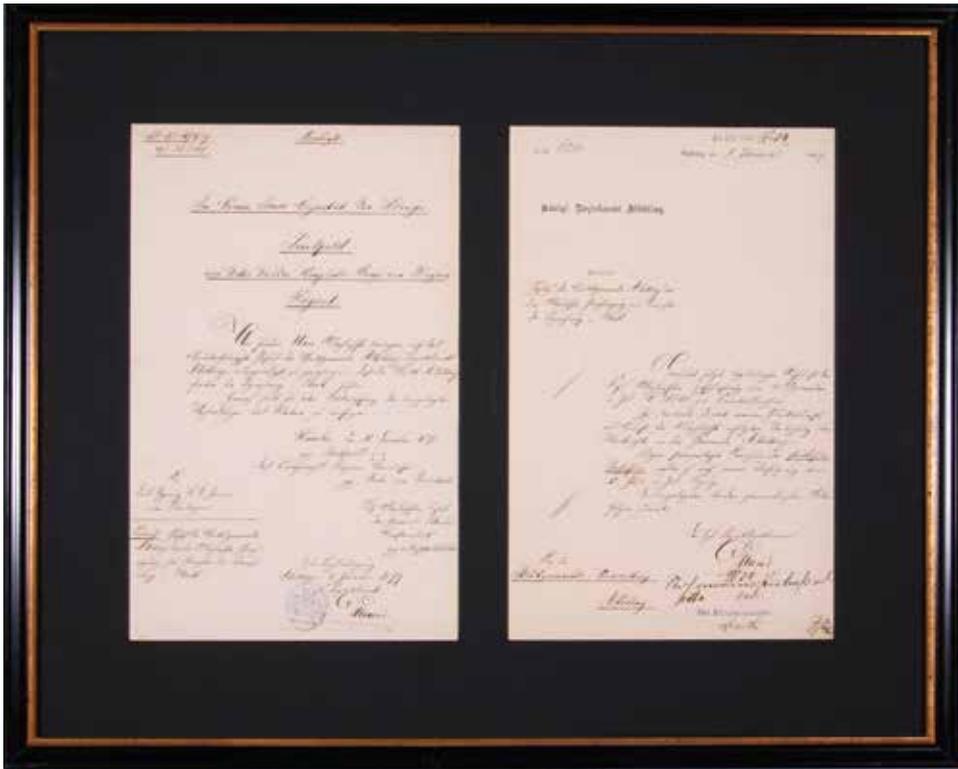
„Im Namen Seiner Majestät des Königs // Luitpold // von Gottes Gnaden königlicher Prinz von Bayern // Regent. // Wir finden Uns Allerhöchst bewogen, auf das // alleruntertänigste Gesuch der Marktgemeinde Altötting, Bezirksamts // Altötting, allergnädigst zu genehmigen, daß der Markt Altötting // fortan die Bezeichnung „Stadt“ führe. //... // München, den 18. Dezember 1898 // gez. Luitpold ... // des Königreichs Bayern Verweser // gez. Frhr von Feilitzsch // Auf Allerhöchsten Befehl der General-Sekretär // Ministerialrath // gez. v. Koppelstätter“.

Die Ausfertigung ging an die königliche Regierung, Kammer des Inneren von Oberbayern. Eine beglaubigte Abschrift wurde an das Bezirksamt Altötting überstellt und von Bezirksamtmann Leopold Dietrich der Marktgemeinde-Verwaltung zugestellt.

Gleichzeitig mit der Stadterhebung wurde auch die städtische Verfassung angenommen, welche jedoch erst ab 1900 rechtswirksam wurde.



Kurzer Hinweis im Öttinger Anzeiger vom 21.12.1898 über die Vorabmeldung aus München



Stadterhebungsurkunde Altötting von 1898 (Abschrift):
 Handschrift in schwarzer Tinte auf zwei Bögen Aktenpapier (Vordruck), datiert 1898 (Maße:
 Zwei Doppelbögen, mittig vertikal gefaltet, jeweils 33,0 cm (H) x 42,0 cm (B), welche gerahmt ist
 in einen schwarzen Profilrahmen mit bronzefarbenem Schlips (möglicherweise zeitgenössisch)



Erinnerungsblatt an die Stadterhebung vom 18. Dezember 1898
 Dr. Ulrike Scholz
 Fotos: Stadtarchiv Altötting



Jubiläumsjahr 2023: Altötting feiert

125 Jahre Stadterhebung und 1.275 Jahre seit der ersten urkundlichen Erwähnung – Altötting begeht 2023 gleich zwei große Jubiläen. Ihr Festjahr möchte die Kreisstadt mit einem bunten Programm gebührend feiern: Über das ganze Jahr verteilt finden zahlreiche Veranstaltungen für Jung und Alt statt.

Ein kleiner Vorgeschmack auf unsere Highlights:

12.02.2023

Kinderfasching
 im Kultur + Kongress Forum
 Altötting

17.06.2023

Tag der offenen Tür
 im Rathaus Altötting

17.06.2023

Fit und Spaß in Altötting
 Sport- und Sommerfest des TVA

15.-16.07.2023

Städtebeben
 Gemeinsames Sommerfest der
 Städte Altötting und Neuötting

Austräger gesucht!

Liebe Schüler, Hausfrauen und Rentner!

Zur Verteilung des Altöttinger Stadtblatts,
 einmal monatlich, suchen wir ab sofort einen
 Austräger für das Gebiet Altötting-Süd (m/w/d)

Bewerbung bitte ab 12. Januar 2023 an
 Frau Thoma, Tel. 08671 880173
 oder per Mail an: design-und-mehr@t-online.de

**WIR BRAUCHEN
 VERSTÄRKUNG!**

Familienfreundliche Kreisstadt Altötting

In Altötting lässt es sich für Familien gut leben – dies bestätigt nun eine aktuelle Studie: CONTOR und die Fachzeitschrift KOMMUNAL haben untersucht, welche Kleinstädte besonders familienfreundlich sind. Dazu betrachteten sie insgesamt 897 deutsche Städte und Gemeinden mit 10.000 bis 20.000 Einwohnern. Das Ergebnis ist erfreulich für die Kreisstadt: Altötting belegt im Ranking Platz 67.

Anhand von 14 Faktoren ermittelte KOMMUNAL gemeinsam mit der Contor GmbH, einem auf Standortanalyse spezialisierten Unternehmen, wo Familien mit Kindern besonders gut leben können. Indikatoren wie ein starkes Bildungsangebot und eine geringe Wahrscheinlichkeit von Arbeitslosigkeit flossen ebenso in die Erhebung ein wie bezahlbarer Wohnraum, eine gute Verkehrsanbindung und eine wachsende Einwohnerzahl. Dabei wurde nicht nur



Für Familien bietet der Generationenpark am Hüttenberger Weg ein vielfältiges Spielangebot. Foto: Stadt Altötting

ANZEIGE

Leise rieselt der Schnee hören Sie das?

Testen Sie bei uns
die neuesten
Hörsysteme.

WITTMANN
ganz Auge und Ohr

84503 Altötting
Bahnhofstr. 3-5
Tel. 08671-6613

84489 Burghausen
Marktler Str. 17
Tel. 08677-5255

84508 Burgkirchen
Martin-Ofner-Str. 3
Tel. 08679-6634

www.optik-wittmann.de

die jeweilige Stadt, sondern auch das Umfeld – insbesondere der Landkreis – einbezogen.

Elisabeth Strasser, Referentin für Familie, freut sich über die Platzierung und sieht etwa im Bereich der Bildung ein großes Plus: „Egal ob Grundschule, Berufsfachschule oder sonderpädagogische Schule: Alle Schularten sind in Altötting vorhanden.“ Ein wichtiges Anliegen sei der Kreisstadt außerdem, stetig neue Kindergartenplätze zu schaffen und auch Spielplätze auszubauen. So wurde erst in diesem Jahr der Generationenpark eröffnet, ein inklusiver Spielplatz am Hüttenberger Weg für Kinder mit und ohne Behinderung.

Eine Parallele zu einer weiteren Studie, die KOMMUNAL ebenfalls 2022 veröffentlichte, erkennt Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen: Nach dieser belegte Altötting Platz 4 der seniorenfreundlichsten Kleinstädte Deutschlands. „Für mich deuten die die Ergebnisse auf einen Zusammenhang hin: Jungen Familien geht es gut, wenn es auch den Großeltern gutgeht.“

**WIR BRAUCHEN
VERSTÄRKUNG!**

Liebe Schüler, Hausfrauen
und Rentner!

Austräger gesucht!

Zur Verteilung des Altöttinger
Stadtblatts, einmal monatlich,
suchen wir ab sofort einen
Austräger (m/w/d)
für das Gebiet Altötting-Süd

Bewerbung bitte ab 12. Januar 2023
an Frau Thoma, Tel. 08671 880173
oder per Mail an:
design-und-mehr@t-online.de



Wer sich ein Zuhause schafft, steht oft vor vielen Fragezeichen

Erfolgreiche Bau- und Immobilienmesse meinZuhause! Inn-Salzach kommt wieder nach Altötting

Die Beratungsplattform für Bau- und Immobilien Themen in der Region Inn-Salzach geht am 14.+15. Oktober 2023 im KULTUR+KONGRESS FORUM bereits seit 5 Jahren an den Start.

Die meinZuhause! Inn-Salzach richtet sich an alle Bau- und Immobilieninteressierten in der Region. Antworten rund ums bestehende oder geplante Zuhause liefern an zwei Messetagen über 50 renommierte Unternehmen aus der Region. Zudem geben Experten in Vorträgen Tipps rund um Bau und Immobilien Themen. Ein Schwerpunkt liegt dabei im Bereich der Energielösungen der Zukunft. Ein weiteres Highlight ist die größte Exposéwand der Region, welche auf der meinZuhause! Inn-Salzach steht. Die Exposés geben Besuchern einen Überblick über aktuelle und geplante Immobilienobjekte der Region. Detailinformationen werden am jeweiligen Messstand im persönlichen Gespräch eingeholt.

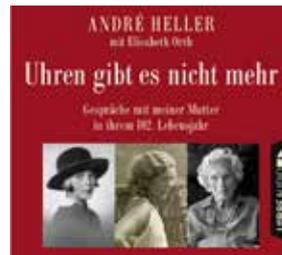
Ausführliche Informationen zur Messe gibt es online unter:

www.meinzuhaue/inn-salzach

Interessierte Unternehmen können sich jetzt die letzten Standflächen sichern und sich bei Oliver Bosch, Projektmanager der Mattfeldt & Sängler Marketing und Messe AG aus Kempten unter 0831 206995-24 oder bosch@mattfeldt-saenger.de melden.



Für Sie gelesen: Buchtipp aus der Stadtbücherei Altötting:



Heller, André/2021
Ungekürzte Lesung mit Elisabeth Orth 106 min.

Uhren gibt es nicht mehr Gespräche mit meiner Mutter in ihrem 102. Lebensjahr

Dieses SPIEGEL-Bestseller-Buch verdankt seinen Titel folgender Weltanschauung von Rudi, einem liebenswerten „guten Sozi“ und ein Mitbewohner im Haus der unkonventionellen Protagonistin Gloria:

Wer kennt André Heller nicht? Als Aktionskünstler ist er natürlich weltbekannt. Wollen Sie ihn auch kennenlernen als Sohn, als Suchenden, als Poet? Dann lauschen Sie diesem Hörbuch mit den wunderbaren Dialogen zwischen André Heller und seiner Mutter Elisabeth Heller, letztere wunderbar gesprochen von der Wiener Burgschauspielerin Elisabeth Orth. Beide Stimmen, die von Heller und die von Orth, sind in ihren melodiosen Wiener Dialekten eindrücklich, charmant, authentisch und unnachahmlich. Darüber hinaus sind natürlich die Gespräche von einer Tiefe, aber auch wieder von einer Leichtigkeit umwebt, dass man mit gespitzten Ohren und geschlossenen Augen andächtig lauschen wird. Da gibt's ein Huschen im Leben von Elisabeth Heller, das im Gegensatz zu ihrem Sohn nicht vorbeigeht, sondern das bleibt. Ein Verabschieden ist es, ein Erinnern und ein Versöhnen, das Mutter und Sohn hier erzählen und welches für die Welt zugänglich gemacht wurde. Danke dafür.

ANZEIGE

BESUCHENSWERTES IN DER BÜCHEREI KURZ AUFNOTIERT

Dienstag, 10.01.23 | 13:00 Uhr | 1. Büchereiöffnungstag 2023

Freitag, 13.01.23 | 15:15 Uhr | Vorlese³viertelstunde

Mittwoch, 18.01.23 | 17:00 Uhr | KinderKINO "Der kleine Maulwurf"

Freitag, 27.01.23 | 15:15 Uhr | Vorlese³viertelstunde

Freitag, 10.02.23 | 15:15 Uhr | Vorlese³viertelstunde

Nähere und noch viel mehr Infos gibt's auf unserer **Homepage** und über unseren **Newsletter...** wollen Sie sich dazu gleich anmelden?



KONTAKT:

KAPUZINERSTR. 19
Telefon 08671 12344
info@buecherei-altoetting.de
www.buecherei-altoetting.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag/Mittwoch/Freitag
13:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag
10:00 – 18:00 Uhr
Samstag
09:00 – 12:00 Uhr

SCAN ME



Lesewettbewerb der 6. Klassen



Foto: Weiß-Ferdl-Mittelschule

Auch dieses Jahr fand an der Weiß-Ferdl-Mittelschule erneut der bundesweite Vorlesewettbewerb der 6. Klassen statt. Nachdem in den letzten beiden Jahren aufgrund der Coronapandemie leider nur eine digitale Variante des Lesewettbewerbs möglich war, konnte dieser nun wieder in Präsenz stattfinden. Dazu wurden alle

Ehrengäste und Juroren in die neue Mensa der Schule eingeladen. Je zwei Schüler aus den Klassen 6a und 6b wurden als Kandidaten im Vorfeld in einem klasseninternen Auswahlverfahren bestimmt. Außerdem konnten alle Schüler der Klassen 6a und 6b ihre Klassenkameraden unterstützen und anfeuern.

Die vier Teilnehmerinnen und Teilnehmer präsentierten zunächst ein von ihnen ausgewähltes Buch und trugen daraus eine Leseprobe vor. In der 2. Runde lasen die Kinder im Anschluss dann einen unbekanntem Text aus dem Buch „Hinter verzauberten Fenstern“ von Cornelia Funke. Alle Teilnehmer konnten die Jury mit guten Leseleistungen überzeugen. Vor allem auch das Vorlesen des unbekanntem Textes gelang den Teilnehmerinnen und Teilnehmern dabei besonders gut. Am Ende beeindruckte Sophia Lengl aus der Klasse 6b die Jury am meisten und konnte den Sieg für sich verbuchen. Majlinda Zenuni, Luana Invanescu und Raphael Hofmann teilten sich zu dritt den zweiten Platz.

Die Klassenlehrer Frau Herndl und Herr Klosterhuber bedanken sich sehr herzlich bei den Juroren: Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen, Schulreferentin Angelika Tupy, dem 1. Vorsitzenden des Fördervereins Marco Keßler, der Leiterin der Stadtbücherei Sonja Zwickl, der Geschäftsführerin der Buchhandlung Dr. Naue Elisabeth Naue-Pflieger und Konrektorin Angelika Berger, dass sie sich Zeit genommen haben, an diesem Lesewettbewerb teilzunehmen.

Außerdem gilt natürlich auch den Lesern großer Dank und Respekt. Es gehört viel Mut dazu, vor so einer großen Anzahl an Leuten zu lesen. Wir freuen uns schon auf einen spannenden Wettbewerb im neuen Schuljahr.

Matthias Klosterhuber

ANZEIGE



Frische regionale Produkte direkt vom Erzeuger

**jeden Donnerstag von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr
am Tillyplatz in Altötting**

Anmeldungen in den Altöttinger Kindergärten und Krippen

Im Februar 2023 findet wieder ein „Tag der offenen Tür“ in den Kindertagesstätten der Kreisstadt Altötting statt. Dort erfolgt auch gleich die Anmeldung.

Am Samstag, 04.02.2023, findet von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr der Tag der offenen Tür in folgenden Kindertagesstätten statt:

Kath. Kindertagesstätte St. Josef

Kindergarten & Krippe
Eichendorffstr. 6, Altötting
Tel. 08671 6238

www.franziskushaus-altoetting.de

Evang. Kindertagesstätte Regenbogen

Kindergarten & Krippe
Karolingerstr. 25, Altötting
Tel. 08671 12689

www.kiga-regenbogen-aoe.de

Am Samstag, 11.02.2023, findet von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr der Tag der offenen Tür in folgenden Kindertagesstätten statt:

Integrative KiTa Franziskushaus

Kindergarten & Krippe
Neuöttinger Str. 53 und 64, Altötting
Tel. 08671 9 80-215

www.franziskushaus-altoetting.de

Heilpädagogische Tagesstätte HPT für Vorschulkinder

Pater-Altmann-Straße 1, Altötting
Tel. 08671 980-181

www.franziskushaus-altoetting.de

Kindertagesstätte St. Martin

Kindergarten & Krippe
Kreszentiaheimstr. 59, Altötting
Tel. 08671 8838052

www.franziskushaus-altoetting.de

Am Samstag, 25.02.2023, findet von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr der Tag der offenen Tür im **BRK Naturkindergarten Osterwies**,

Osterwies 45, Altötting
Tel. 0173 6040711

www.kvaltoetting.brk.de, statt.

Die Anmeldefrist in den Altöttinger Kindertagesstätten endet am **17.02.2022!**



Bayerisches Rotes Kreuz 
Naturkindergarten Osterwies

ANZEIGE



R-market

Bahnhofstr. 6-8, 84503 Altötting
Tel. 0 86 71 - 95 80 45
 [rmarkt.altotting](https://www.facebook.com/rmarkt.altotting)

Liebe Schüler, Hausfrauen und Rentner!

Austräger gesucht!

WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG!

Zur Verteilung des Altöttinger Stadtblatts, einmal monatlich, suchen wir ab sofort einen Austräger für das Gebiet Altötting-Süd (m/w/d)

Bewerbung bitte ab 12. Januar 2023 an Frau Thoma, Tel. 08671 880173 oder per Mail an: design-und-mehr@t-online.de

ANZEIGE

wir.zusammen.caritas

WERKSTATT laden

Maybachstraße 7 | 84503 Altötting | 08671 9845-1167



Hochwertige Produkte aus den Ruperti Werkstätten und weiteren Einrichtungen für Menschen mit Behinderung. Alle Artikel werden mit handwerklichem Geschick und Kreativität in Deutschland gefertigt.

ONLINE SHOP
Nutzen Sie weiterhin unseren Online-Shop unter www.rupertiwerkstaetten.de/shop.

Ruperti Werkstätten Altötting 

Mitgliederrekord bei der AOK Direktion Altötting/Mühldorf begrüßt 116.000ste Versicherte

Die AOK-Direktion Altötting/Mühldorf kann sich über ein Allzeithoch bei den Versichertenzahlen freuen: Über 116.000 Menschen aus den beiden Landkreisen vertrauen bei ihrer Krankenversicherung der Gesundheitskasse – mehr als je zuvor seit Beginn der Aufzeichnungen.

Die Neuöttingerin Sophia Ries hatte bei der Universität Passau Grundschullehramt studiert und am 1. September eine Lehrtätigkeit bei der Maria-Ward-Grundschule in Heiligenstatt übernommen. Bei dieser Gelegenheit wechselte sie auch ihre Krankenkasse. „Mich störte, dass ich meine bisherige Kasse nur telefonisch erreichen konnte, keinen richtigen Ansprechpartner hatte und alles mehrfach erzählen musste, bis ich an die zuständige Stelle kam“, so die Zweiundzwanzigjährige. So nutzte sie die Beschäftigungsaufnahme und wechselte zur AOK Bayern, der Krankenkasse mit dem dichtesten Servicenetz im Freistaat und vier Geschäftsstellen in der Region.

Diese Entscheidung brachte der AOK-Direktion Altötting/Mühldorf ihre 116.000ste Versicherte ein. Direktor Andreas Kochbeck freute sich über den Neuzugang. Er bedankte sich für das Vertrauen und begrüßte Sophia Ries mit einem Blumenstrauß und einem Gutschein für die Therme Erding bei der Gesundheitskasse.

Die Mitgliederzahlen der AOK kennen seit vielen Jahren nur eine Richtung: aufwärts. Direktor Kochbeck führt das u. a. auf das Servicemodell der AOK zurück, das sich deutlich von allen anderen Kassen unterscheidet. Er sagt: „Wir bieten unseren Kunden eine vollumfängliche Betreuung. Sie können zu jedem Anlass wählen, ob sie unsere digitalen Angebote oder lieber den persönlichen Service



Herzlich willkommen! AOK-Direktor Andreas Kochbeck begrüßte Sophia Ries, die 116.000ste AOK-Versicherte in der Inn-Salzach-Region
Urheber: AOK

vor Ort nutzen möchten. Nachdem die Kommunikation in der Corona-Hochphase größtenteils über das Telefon lief, ist der Besuch in unseren Geschäftsstellen seit dem Frühjahr wieder so beliebt wie eh und je – gerade auch bei unseren jüngeren Mitgliedern.“ Er zeigte sich dankbar für das Vertrauen so vieler Menschen in der Region und ergänzte: „Es ist uns Ansporn und Verpflichtung zugleich, auch in diesen krisenhaften Zeiten ein sicherer Anker für unsere Versicherten, ihre Arbeitgeber und unsere Vertragspartner in der Region zu sein.“

Und Sophia Ries? Sie erfreut sich erst mal an ihren Blumen und wird dann bald ihren Aufenthalt in der Therme Erding genießen.

ANZEIGE

Wer Familie lebt, liebt die AOK.

Sichern Sie sich jetzt zahlreiche Extras für Ihre Familie – wie z. B. das Babytelefon mit der medizinischen Elternberatung oder eine Haushaltshilfe für bis zu 52 Wochen. Damit unterstützen wir Sie und Ihre Familie weit über das gesetzliche Maß hinaus.

Gesundheit ohne Wenn und Aber.

Mehr Infos auf go.einfachgesund.bayern/leistungen

Gesundheit nehmen wir persönlich.
AOK Bayern. Die Gesundheitskasse.

Jetzt wechseln!

08671
5063-20

AOK 



Schätze aus dem Bienengarten

Die Altöttingerin Daniela Ehm hat ein Buch geschrieben über das Leben der Honigbienen, die Liebe zur Natur, sowie die Verarbeitung von Bienenprodukten im Jahreskreislauf.

Daniela Ehm ist Imkerin, und macht für das Landratsamt Altötting die Wespen- und Hornissenberatung. Seit einigen Jahren übernimmt sie auch für die Kreisgruppe des BUND-Naturschutz jedes Jahr eine Infoveranstaltung zum Thema Wildbienen. Bei den jährlichen GEO-Tagen der Kreisgruppe erfasst sie zusammen mit Karl Lipp die vorkommenden Wildbienenarten im Untersuchungsgebiet.

Das Thema **Naturgarten** und Lebensräume sowie heimische Blühpflanzen für die in Deutschland lebenden 550 Wildbienenarten sind ihr ebenso ein großes Anliegen, wofür sie sich engagiert. Seit nun 7 Jahren schreibt sie in den sozialen Netzwerken einen Blog (Imkerei im Bienengarten) über die Wild- und Honigbienen, den Wald und die Natur. Auch über die Verarbeitung von Bienenprodukten wie Bienenwachs, Propolis und Honig wird dort in Form von eigenen Rezepten geschrieben. Da wurde ein Verlag aufmerksam, der ihr vorschlug doch ein Buch zu diesen wichtigen Themen zu schreiben. Da auch einige Leser ihres Blogs ihr schon nahelegten doch ein Buch über diese wichtigen Themen und ihre schönen Beobachtungen sowie Naturaufnahmen zu verfassen, hat sie sich dann dazu entschlossen.

Als Mama von 5 Kindern war es für Daniela Ehm schon eine Herausforderung, vor allem da das Buch in den Sommerferien fertiggestellt werden musste. Aber es war für sie auch eine sehr schöne Aufgabe, ihre Gedanken, Rezepte, sowie die verschiedenen Themen, sowohl ihre Naturaufnahmen in einem Buch zusammenzufassen. Alle Fotos sind selbst erstellt und im Lauf der Jahreszeiten angeordnet. Zu Beginn erklärt das Buch das Leben im Bienenvolk, auch anhand vieler Bilder. Im zweiten Teil geht es um die Verarbeitung der verschiedenen Bienenprodukte wie Propolis, Bienenwachs und Honig auch in Kombination mit Wild-/Kräutern in der „Bienenapotheke“. Dazu gibt's viele verschiedene bebilderte Rezepte, die einfach und mit wenigen Zutaten herzustellen sind. Daniela Ehm interessiert sich schon seit ihrer Kindheit für Insekten und die verschiedenen

Pflanzen und Kräuter, die die Natur uns bietet. Ihr Wissen sowie die Erfahrungen dazu spiegeln sich auch in ihrem Buch wieder.

Vom Harzbalsam mit Fichtenharz und Bienenwachs bis hin zur Duftenden Honigseife und dem wohltuendem Bienenwachswickel gibt es viel Wissenswertes auch zum Thema „Bienenapotheke“.

Das Buch „Schätze aus dem Bienengarten“ ist für alle Naturinteressierten geschrieben, sowie Anfänger und Fortgeschrittene in der Imkerei. Erhältlich ist es im Buchhandel, sowie in der Buchhandlung Fraundorfer und bestellbar unter der ISBN 978-3-9824773-2-9. Erschienen beim Verlag Rosenpark Geschichten (204 Seiten, 19,90 €).

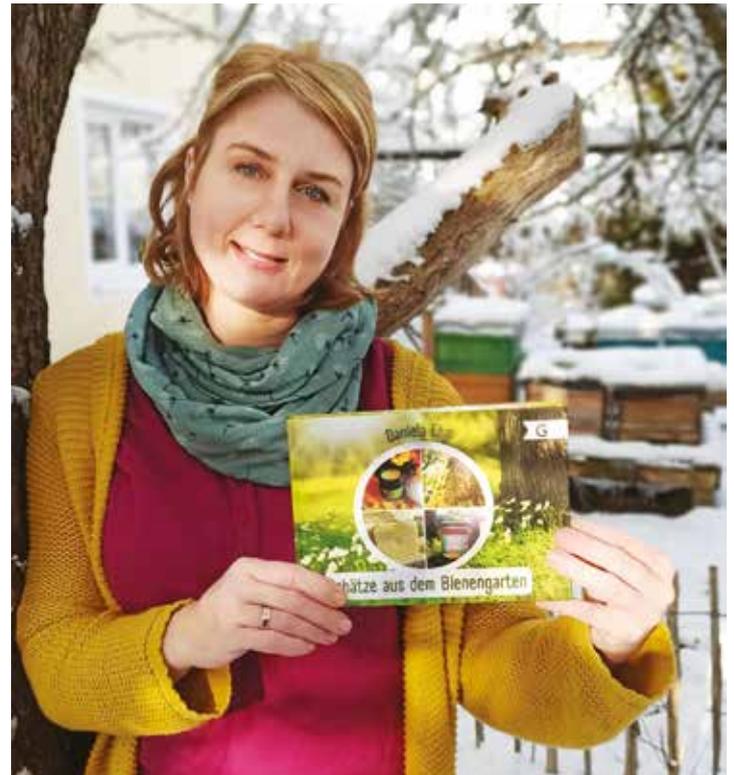


Foto: Privat

ANZEIGE



Barmenia
EINFACH. MENSCHLICH.

#MachenWirGern

**EINFACH TIERISCH:
IHR VIERBEINER
IST EINZIGARTIG.
ENDLICH KÖNNEN
SIE IHN AUCH SO
VERSICHERN.**

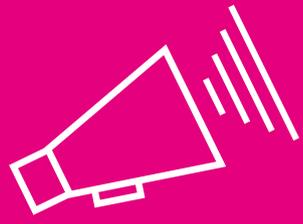
Die Tier-Krankenversicherungen der Barmenia.
Jedes Haustier hat andere Bedürfnisse.
Deshalb versichern wir Ihres ganz individuell.
Mehr auf tier.barmenia.de



Josef Späth
Burghauser Str. 43a · 84503 Altötting
Telefon 08671-881566
josef.spaeth@barmenia.de
agentur.barmenia.de/josef_spaeth
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30 - 12.30 Uhr

JOB BÖRSE

STELLENMARKT/AUSBILDUNG



ANZEIGE

Wir suchen **ab sofort motivierte und engagierte:**



WIR DRUCKEN. SIE GLÄNZEN.

HILFSKRÄFTE DRUCKVERARBEITUNG

M/W/D (VOLLZEIT ODER 450 EURO-BASIS)

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Gebr. Geiselberger GmbH, Martin-Moser-Str. 23, 84503 Altötting
Tel. 08671 5065-83, kariere@geiselberger.de
 Anforderungsprofil und weitere Informationen: www.geiselberger.de

ANZEIGE

Wir sind ein innovatives, ständig wachsendes Unternehmen im Druck-, Medien- und Verlagsbereich mit derzeit ca. 230 Mitarbeitern an 3 Standorten in ganz Bayern.

Für unseren Firmensitz in Altötting suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen motivierten und engagierten





LAGERIST/ FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK

M/W/D (VOLLZEIT)

IHRE AUFGABEN:

- Abwicklung aller Lagertätigkeiten im Tagesgeschäft
- Warenannahme und Wareneingangskontrolle
- Lagerwirtschaft
- Kommissionierung
- Bestandskontrolle
- Versandvorbereitung von Waren
- Be- und Entladen von Transporten
- Transportsicherung
- innerbetrieblicher Warentransport

UNSERE ANFORDERUNGEN:

- Gute Deutschkenntnisse
- Berufserfahrung im Bereich Lagerorganisation und -verwaltung
- Gültiger Gabelstaplerschein
- Selbständiges Denken und Handeln, schnelle Auffassungsgabe
- Gewissenhafte und zuverlässige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität

WIR BIETEN:

- Sicherer Arbeitsplatz
- Überdurchschnittliche Entlohnung mit attraktiven Sonderleistungen wie Urlaubs-/Weihnachtsgeld
- Abwechslungsreiches Arbeiten in einem modernen Arbeitsumfeld

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins per Post oder E-Mail an unsere Geschäftsleitung:

Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag
 Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting
kariere@geiselberger.de

ANZEIGE

Wir sind ein innovatives, ständig wachsendes Unternehmen im Druck-, Medien- und Verlagsbereich mit derzeit ca. 230 Mitarbeitern an 3 Standorten in ganz Bayern.

Für unseren Firmensitz in Altötting suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen motivierten und engagierten





AUSHILFS- FAHRER FÜR TAGESTOUREN

M/W/D (VOLLZEIT ODER 450 EUR-BASIS)

IHRE AUFGABEN:

- Belieferung unserer Kunden
- Abholung von Produktionsmaterialien bei Lieferanten
- Ent- und Beladung von Waren
- Fahrzeugpflege
- Sicherstellung des regelmäßigen Services und der Wartung des LKWs

UNSERE ANFORDERUNGEN:

- Führerschein der Klasse CE
- Fahrerkarte für digitalen Fahrtenschreiber
- Eintrag der Ziffer 95 (BKrFQG)
- Einschlägige Berufserfahrung
- Sichere Deutschkenntnisse für Kundenkontakte
- Kundenfreundlichkeit, gepflegtes Auftreten
- Zuverlässigkeit, Genauigkeit und Teamfähigkeit

WIR BIETEN:

- Sicherer Arbeitsplatz
- Überdurchschnittliche Entlohnung mit attraktiven Sonderleistungen wie Urlaubs-/Weihnachtsgeld
- Abwechslungsreiches Arbeiten in einem modernen Arbeitsumfeld

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins per Post oder E-Mail an unsere Geschäftsleitung:

Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag
 Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting
kariere@geiselberger.de

ANZEIGE

ODU & DU – MIT BESTEN VORSÄTZEN INS NEUE JAHR

Das neue Jahr hat gerade begonnen und genau wie du wollen auch wir voller Tatendrang ins Jahr 2023 starten! Was uns dazu noch fehlt? Du!

Unsere Vorsätze: Wir wollen wieder all unsere Ausbildungsplätze für 2023 besetzen und die ODU-Familie um künftige Auszubildende und duale Studenten erweitern. Aus diesem Grund sind wir noch auf der Suche nach den Fachkräften von morgen. Wenn es deine Vorsätze sind, den für dich perfekten Ausbildungsbetrieb zu finden, haben wir ein Match.

Bei ODU hast du die Qual der Wahl: Wir bieten 13 verschiedene Ausbildungsberufe sowohl im gewerblich-technischen Bereich, in der Logistik als auch im kaufmännischen Bereich – bei uns ist also für jeden etwas dabei! Überzeuge dich unter www.odu-ausbildung.de!

Auch in Sachen Studium bist du bei uns bestens aufgehoben: Du hast die Möglichkeit zwischen vier dualen Studiengängen zu wählen! Dabei verbringst du rund drei Tage pro Woche bei uns im Betrieb und lernst unsere Abläufe und die praktischen Tätigkeiten kennen. Deine Vorlesungen hast du dann – abhängig vom Studiengang – entweder in Deggenedorf, Landshut oder in Mühldorf. Hier wird Theorie und Praxis verbunden – die gelernten Inhalte kannst du gleich in die Tat umsetzen.

Außerdem bekommst du neben einer ausgezeichneten Ausbildung und attraktiven Vergütung natürlich noch viel mehr geboten: Gemeinsame Firmenevents, kostenloses Mittagessen in unserer ODU-Kantine, Urlaubs- und Weihnachtsgeld und natürlich 30 Tage Urlaub im Jahr, damit auch die Freizeit nicht zu kurz kommt! Damit auch der Weg in die

Arbeit nicht zum Problem wird, gibt es direkt bei uns am Standort in Mühldorf eine Busanbindung zum Bahnhof. Die Kosten hierfür sowie deine Fahrtkosten mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zur Arbeit oder in die Schule übernimmt natürlich ODU!

Denk dran, Vorsätze werden im Laufe der Zeit immer schwächer. Also ran an den Rechner, Informationen einholen und Bewerbung versenden. 2023 wird unser Jahr!

ODU zählt zu den international führenden Anbietern von Steckverbindingssystemen und beschäftigt weltweit 2.500 Mitarbeiter. Der Hauptsitz der Firmengruppe ist Mühldorf am Inn. Darüber hinaus verfügt ODU über weitere Produktions- und Logistikstandorte in Sibiu/Rumänien, Camarillo/USA, Shanghai/China und Tijuana/Mexiko. Mit perfekten Verbindungen weltweit präsent – das ist ODU.



AUSBILDUNG + DUALES STUDIUM



JETZT

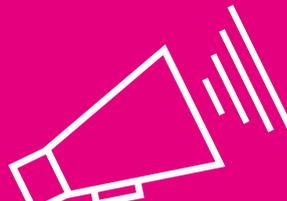
BEWERBEN!

ODU GmbH & Co. KG
Pregelstraße 11
84453 Mühldorf a. Inn

Tel.: +49 8631 6156-1241
E-Mail: anna.edmaier@odu.de
www.odu-ausbildung.de

JOB BÖRSE

STELLENMARKT/AUSBILDUNG




AUSBILDUNGS VERZEICHNIS



INN-SALZACH



Das Landratsamt Altötting informiert:

Neue Chance für Ausbildungs- betriebe - Ausbildungs- verzeichnis Inn-Salzach

Auf Initiative von „Lernen vor Ort“ im Landkreis Mühldorf a. Inn wurde zusammen mit dem Landkreis Altötting und in Zusammenarbeit mit dem Start-up Oabat das Ausbildungsverzeichnis Inn-Salzach initiiert.

Dort treffen Schulabgänger, Berufsinteressierte und Praktikums-suchende auf Ausbildungsbetriebe der beiden Landkreise sowie auf Ausbildungsberufe von A bis Z und die vielfältigen Studiengänge, die in der Region angeboten werden.

Unter www.ausbildungsverzeichnis-innsalzach.de können sich Schülerinnen und Schüler und die regionalen Unternehmen ab sofort miteinander vernetzen.

Interessierte Ausbildungsbetriebe aller Branchen können unter www.oabat.de/region/inn-salzach/anmeldung jederzeit kostenlos ihr Profil anlegen und in nur wenigen Mausklicks die Chance nutzen, ihre zukünftigen Auszubildenden kennenzulernen. Neben den Ausbildungsberufen gibt es auch die Möglichkeit, Praktikumsplätze anzubieten und Informationen über das eigene Unternehmen zu veröffentlichen. Die Unternehmen haben so eine gute und neue Chance, Auszubildende zu gewinnen!

Am Ausbildungsverzeichnis interessierte Unternehmen können sich bei weiteren Fragen an Christine Langlechner, Telefon 08671/502-143, christine.langlechner@lra-aoe.de, wenden.

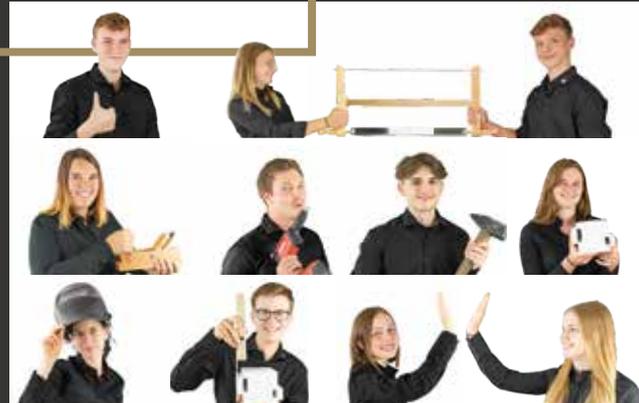
AZUBIS gesucht?

**Nutzen auch Sie für Ihr Unternehmen den
Stellenmarkt im Stadtblatt Altötting.**



baierl + demmelhuber

BAUE DEINE ZUKUNFT IM B+D KARRIERERAUM.



FINDE DEINEN PERSÖNLICHEN TRAUMBERUF.
Schreiner, Metallbauer, Industriekaufmann, Technischer Produktdesigner oder Fachinformatiker (alle m/w/d) sind dabei nur ein paar Beispiele der insgesamt 14 Ausbildungsberufe, die du bei baierl + demmelhuber lernen kannst.

Nutze deine Chance bei B+D im Büro-Team, im Kompetenzbereich Technik oder bei den Ausbauprofis im Handwerk!

DU WILLST MEHR? WIR BIETEN DIR:

<ul style="list-style-type: none">  Übernahme + Karriere  Attraktive Vergütung  Engagierte Ausbilder  Azubi-Kick-Off-Ausflug  Weiterbildung 	<ul style="list-style-type: none">  Kostenloses Mittagessen  Rotationssystem  Ferienhäuser  Mitarbeiterrabatte  Firmenfitness
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

... und vieles mehr!

Bewirb dich jetzt!

baierl + demmelhuber
Cranachstraße 5
84513 Töging am Inn
Tel. +49 8631 9001-0
personal@demmelhuber.de

Bleib mit uns auf dem Laufenden:
 [baierl_demmelhuber](https://www.instagram.com/baierl_demmelhuber)
www.demmelhuber.de

AUSBILDUNG IN DER ZAHNKLINIK MÜHLDORF AM INN



Über 7.500 niedergelassene Zahnärzte sorgen in Bayern für moderne und überwiegend in den Ortszentren angesiedelte Arbeitsplätze. Das Berufsbild der Zahnmedizinischen Fachangestellten (ZFA) hat sich in den vergangenen Jahren erheblich gewandelt. Es ist ein Beruf mit vielen Facetten – vom Umgang mit Menschen über Fingerfertigkeit bis hin zu digitalem High-Tech.

Die Zahnklinik Mühlendorf am Inn hat bereits über 70 junge Menschen zur ZFA ausgebildet. Informationen zur abwechslungsreichen Ausbildung und Bewerbung erhalten Interessenten auf der Webseite der Zahnklinik unter www.zahnklinik-muehldorf.de/ausbildung oder telefonisch unter **08631 18 56 100**.

Die Auszubildenden der Zahnklinik Mühlendorf am Inn vom ersten bis zum dritten Lehrjahr freuen sich auf sympathische Bewerber für die vier Ausbildungsplätze 2022!

Foto: Olivia Hofmeister, Zahnklinik Mühlendorf am Inn GmbH

Zahnklinik Mühlendorf am Inn GmbH
Stadtplatz 73 · 84453 Mühlendorf am Inn

BRK-Kreisverband
Altötting



**Bewirb
Dich
Jetzt!**

„Durch eine abwechslungsreiche Ausbildung finde ich meinen Weg, anderen zu helfen.“

Das Rote Kreuz gewährt hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe.



Tarifliche
Bezahlung



Qualifizierte und
vielseitige Ausbildung



Übernahmegarantie



Weiterbildung und betriebliche
Aufstiegsmöglichkeiten

kvaltoetting.brk.de/ausbildung • 08671 5066-221



@brk.altotting



Wir suchen Sie!

Jobs mit Zukunft

Die Kommunale Energienetze Inn-Salzach GmbH & Co. KG ist ein Tochterunternehmen der Stadtwerke Mühldorf a. Inn GmbH & Co. KG und der Energieversorgung Inn-Salzach GmbH. Als moderner und kundenorientierter kommunaler Energiedienstleister umfasst die Geschäftstätigkeit den versorgungssicheren Bau und Betrieb von Verteilnetzen für Strom und Erdgas.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Elektroniker Elektromonteur Elektroanlagenmonteur (w/m/d) in Vollzeit

Das erwartet Sie

- Bau, Betrieb und Instandhaltung aller Anlagen im Mittel- und Niederspannungsnetz
- Durchführen von Bedien- und Schalthandlungen im Stromversorgungsnetz
- Arbeiten am Kabel- und Freileitungsnetz
- Instandhaltungsarbeiten und Errichtung von Straßenbeleuchtungsanlagen
- Arbeiten an technischen Steuerungsanlagen
- Austausch und Montage von Zählern in Kundenanlagen
- Selbständiges Arbeiten
- Teilnahme am Bereitschaftsdienst

Das bringen Sie mit

- Eine abgeschlossene elektrotechnische Ausbildung
- Kenntnisse im Bereich Nieder- und Mittelspannung (von Vorteil)
- Führerschein Klasse B, BE (von Vorteil)
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Selbständige Arbeitsweise und sicheres, freundliches Auftreten

Das bieten wir

- Einen krisensicheren, unbefristeten Arbeitsplatz
- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Hochwertige Arbeitskleidung und Werkzeug
- Geregelte Arbeitszeiten
- Betriebliche Altersvorsorge
- Alle sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes
- Leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag Versorgungsbetriebe (TV-V)
- Jahressonderzahlung nach TV-V

Noch Fragen?

Dann melden Sie sich bei Frau Wendel unter
08631 1843-117 oder personal@stadtwerke-muehldorf.de

NIMM DEINE ZUKUNFT INS VISIER:

ggeiselberger

DEINE AUSBILDUNG 2023:

MEDIEN-TECHNOLOGE* (M/W/D)

DRUCK, FACHRICHTUNG OFFSETDRUCK

MEDIEN-TECHNOLOGE* (M/W/D)

DRUCKVERARBEITUNG/BUCHBINDER

MASCHINEN- UND ANLAGENFÜHRER* (M/W/D)

DRUCKWEITER- UND PAPIERVERARBEITUNG

MEDIENGESTALTER** (M/W/D)

DIGITAL UND PRINT, SCHWERPUNKT
DIGITALE BOGENMONTAGE

KAUFFRAU/-MANN*** (M/W/D)

FÜR BÜROMANAGEMENT

LAGERIST* (M/W/D)

FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK

* Voraussetzung: Mindestens Qualifizierender Abschluss der Mittelschule

** Voraussetzung: Mindestens Mittlere Reife oder ein vergleichbarer Schulabschluss

*** Voraussetzung: Mittlere Reife, Wahlpflichtgruppe II

MACH EIN
PRAKTIKUM!

WIR BIETEN

- Mitarbeit in einem erfolgreichen und innovativen Unternehmen
- Erlernen eines Ausbildungsberufs mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Attraktive Ausbildungsvergütung
- Interessantes und verantwortungsvolles Aufgabengebiet
- Kollegiales Verhalten und ein angenehmes Betriebsklima

Worauf wartest du? Bewirb dich jetzt!

Dann sende uns deine Bewerbung schriftlich per Post:

Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag, Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting
oder (bevorzugt) per E-Mail an: karriere@geiselberger.de

Du hast noch Fragen? Tel. 08671 5065-63



Allgemeine Informationsveranstaltungen

über die Ausbildungsmöglichkeiten an der FOS/BOS und Studienmöglichkeiten nach Abschluss der FOS/BOS

in Präsenz an folgenden Schulen:

Herzog-Ludwig-Realschule Altötting
Montag, 06.02.2023, 19:30 Uhr

Allgemeiner Infoabend – online
Dienstag, 31.01.2023, 19:30 Uhr

Informationstag zu Vorkurs und Vorklasse – online der Fachoberschule für Schülerinnen und Schüler der Mittelschule oder der Wirtschaftsschule

Dienstag, 10.01.2023, 19:30 Uhr

Anmeldung für das Schuljahr 2023/24 vom 27.02. - 10.03.2023 in Altötting

Berufliche Oberschule Inn-Salzach
 Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule Altötting mit Außenstelle Mühldorf, Neuöttinger Straße 64 C, 84503 Altötting
 Tel. 08671 9296100, Fax 08671 9296199
 info@fosbos-altoetting.de, www.fosbos-altoetting.de



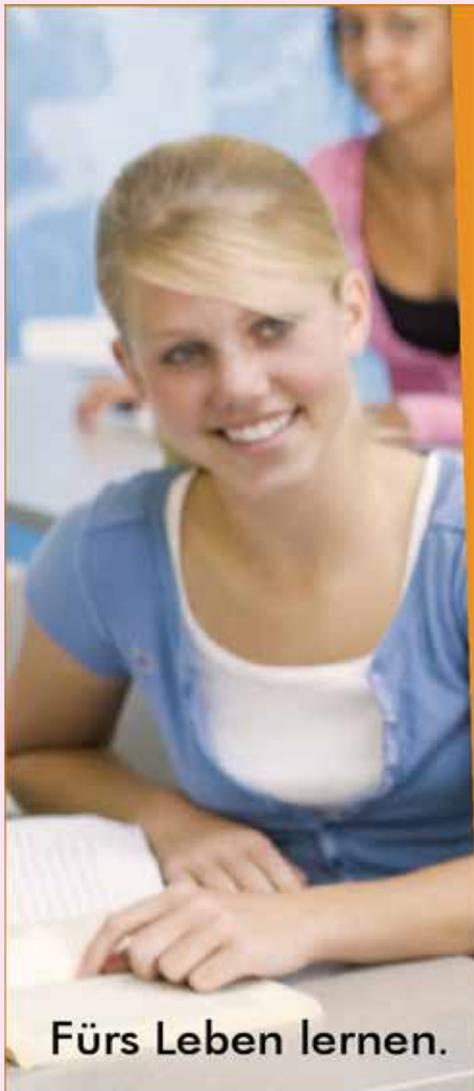
WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG!

Liebe Schüler, Hausfrauen und Rentner!

Austräger gesucht!

Zur Verteilung des Altöttinger Stadtblatts, einmal monatlich, suchen wir ab sofort einen Austräger (m/w/d) für das Gebiet Altötting-Süd

Bewerbung bitte ab 12. Januar 2023 an Frau Thoma, Tel. 08671 880173 oder per Mail an: design-und-mehr@t-online.de



Fürs Leben lernen.

Dein Weg zur Mittleren Reife



Übertrittsmöglichkeiten

von Gymnasium, Real- oder Mittelschule

nach der 5., 6. oder 7. Klasse



nach der 9. Klasse



Mehr Informationen auf www.WS-GESTER.de

Private Wirtschaftsschule Gester
 staatlich anerkannt - Mühldorf a. Inn
 Telefon: 08631 184550
 E-Mail: schulleitung@ws-gester.de



ANZEIGE

Altöttinger Bonus-Paket Übergabe von CityCard Gutscheinen für fleißige Sammler



Von links nach rechts: Frau Tupy, Referentin für Schulen, Kindertagesstätten und Spielplätze, Cristiana Feier-lova und Simon Feier-lova, Frau Kranich (Stadt Altötting), Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen und Samuel Lucha. Foto: Stadtverwaltung

Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen gratulierte am 14. Dezember 2022 im Foyer des Kultur+Kongress Forum Cristiana und Simon Feier-lova sowie Samuel Lucha zum erfolgreichen Abschluss einer Phase des Altöttinger Bonuspaketes und übergab jeweils CityCard Gutscheine im Wert von 150 Euro. Im Jahr 2021 wurde durch den Stadtrat der Stadt Altötting die Einführung des Altöttinger Bonuspaketes beschlossen. Das Bonuspaket besteht aus fünf Phasen und gilt für Kinder und Jugendliche von 0 bis 15 Jahren. Ziel des Altöttinger Bonuspaketes ist es, die Erziehungsarbeit der Eltern, aber auch die

Kinder und Jugendlichen mit Angeboten zur Freizeitgestaltung und Förderung, zu unterstützen. Bei mindestens acht gesammelten Teilnahmen pro Phase erhalten die Familien einen Bonus in Höhe von 150 Euro in Form von CityCard Gutscheinen des Altöttinger Wirtschaftsverbandes. In seiner Rede dankte Stephan Antwerpen den Eltern und ihren Kindern für ihren fleißigen Einsatz und ihr Engagement beim Sammeln der Teilnahmen. Es freute ihn besonders, dass das Angebot der Stadt Altötting so gut angenommen wird und er ermunterte sie zum Weitersammeln in der nächsten Phase.

ANZEIGE



**UNGARISCHE SPEZIALITÄTEN
UND FEINKOST**

**WIR TEILEN IHRE
LEIDENSCHAFT
SHOPPEN UND GENIEßEN**



KGH ALTÖTTING

mode



**CORONA
SCHNELLTEST
STATION**

ab sofort

35%



Bahnhofstraße 28 • Tel. 08671 8868888 • Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9:00-18:00 Uhr und Samstag 9:00-13:00 Uhr



10 GOLDENE REGELN GEGEN LEBENSMITTELVERSCHWENDUNG

NUMMER
3



RESTE-RETTER VOR!

Wenn die Portion im Restaurant zu groß ist,
lass dir das übriggebliebene Essen einpacken.



Sollte die im Restaurant bestellte Portion zu groß ausgefallen sein oder waren die Augen wieder einmal größer als der Magen, dann ist es nicht notwendig und nicht wünschenswert, dass das nicht verzehrte Essen in der Mülltonne landen muss. Es ist keine Schande, die Servicekraft nach einem Behältnis zu fragen, um das, was übriggeblieben ist, eventuell einen Tag später zu Hause auf den Tisch zu stellen.

Dass dies mit einem Mehrweg-Pfand-Behältnis ganz gut organisiert werden kann, ist ab 1. Januar 2023 durch eine EU-Richtlinie auch in Deutschland umgesetzt. Der Restaurantbesitzer muss auf Verlangen des Kunden ein plastikfreies Behältnis anbieten. Am besten natürlich ein auf Pfand basierendes Mehrweg-Behältnis sowohl für Getränke als auch für Speisen.

Seit Juli 2021 dürfen Einwegverpackungen aus Styropor, herkömmlichen und biobasierten Plastik im gesamten EU-Bereich nicht mehr produziert und verkauft werden. Lagerbestände dürfen jedoch noch abverkauft werden.

Regel ab 2023:

Ab 2023 tritt dann zusätzlich zum Einwegplastikverbot die Mehrwegpflicht in Kraft. Gastronomen müssen ihren Kunden für To-Go-Getränke und Take-away-Speisen eine Mehrwegalternative anbieten. Dazu zählen neben klassischen Restaurants und Cafés auch Bäckereien, Kinos, Stände für Streetfood, Kantinen, Raststätten



und Eventlocations wie Sportstadien. Ausgenommen von der Mehrweg-Pflicht sind nur gastronomische Betriebe mit weniger als fünf Mitarbeitenden und einer Verkaufsfläche unter 80 Quadratmeter.

Die Mehrwegbehältnisse dürfen nicht zu einem höheren Preis oder zu schlechteren Bedingungen abgegeben werden. Deshalb haben sich schon in der Vergangenheit einige Betriebe – zum Beispiel Brauereigasthof Graming – für ein Pfandsystem sowohl für Speisen als auch für Getränke entschieden.

Es gilt als wahrscheinlich, dass sich Pfand-Behältnisse durchsetzen werden, die auch an unterschiedlichen Ausgabestellen und Betrieben und auch Orten zurückgegeben werden können.

Anton Dingl

Bilder: recap

ANZEIGE



Bestens umsorgt in Altötting

So individuell wie Ihre Bedürfnisse ist auch unsere Beratung. In einem persönlichen Gespräch finden wir genau das Pflegemodell, das zu Ihnen passt. Nicht nur für heute, sondern auch für die Zukunft.

Wir bieten

- Stationäre Pflege • Kurzzeitpflege
- Demenzpflege • Verhinderungspflege



Rudolf-Diesel-Str. 2 • 84503 Altötting
Telefon: 08671 982420 • altoetting@korian.de
www.bestens-umsorgt.de



Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag und das Team vom Stadtblatt Altötting bedanken sich für Ihre Treue. Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr und weiterhin viel Freude beim Lesen!

ANZEIGE



Trauerhilfe DENK TrauerVorsorge
Bestattungstradition seit 1844

„Vielen Dank“
dass Sie mir in dieser schweren Zeit geholfen haben.“

Ein Trauerfall stellt Hinterbliebene vor schwere Aufgaben. Wir gehen gern gemeinsam mit Ihnen die ersten Schritte in dieser schwersten Zeit.

Wir helfen Ihnen weiter.

08671 - 98 87 0
www.trauerhilfe-denk.de



ANZEIGE



POLLETY
NATURSTEIN

Grabdenkmäler und Bildhauerarbeiten
Urnenwandbeschriftung rechtzeitig zur Bestattung
Küchenarbeitsplatten und Waschtische

Professionelle Grabsteinreinigung

Beratung · Service · Qualität

Albert Pollety Steinmetz- u. Bildhauermeister, Steintechniker, Restaurator
Stinglhamerstraße 14 · 84503 Altötting · Tel. 08671-6590 · info@pollety-steine.de

www.pollety-steine.de

ANZEIGE



KARL LIEGL **MARCO KEßLER**
ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN BESTATTUNGSVORSORGE

...UND plötzlIch WAR ALLES ANDERS.

IHR ANSPRECHPARTNER IM TRAUERFALL FÜR DEN LANDKREIS ALTÖTTING
Telefon 08671-5073228
Herrenmühlstraße 10d, 84503 Altötting
Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar.

Marco Keßler

Ehrung langjähriger Mitarbeiterinnen der Stadt Altötting

Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen ehrte im Rahmen der Städtischen Weihnachtsfeier am 8. Dezember 2022 im Kultur+Kongress Forum drei Mitarbeiterinnen, die seit vielen Jahren in den Diensten der Stadt Altötting stehen und im Jahr 2022 ein Dienstjubiläum feiern konnten. In seiner Rede dankte Stephan Antwerpen den Mitarbeiterinnen für ihren Einsatz und ihr Engagement und sprach seine Glückwünsche aus.

Frau Andrea Leitsberger feierte am 1. April dieses Jahres ihr 25-jähriges Dienstjubiläum. Sie ist im Personalamt tätig. Frau Christine Bruckmaier steht seit 23. September 2022 ebenso seit 25 Jahren in den Diensten der Stadt Altötting. Sie ist im Standesamt beschäftigt. Frau Gertraud Pagel wurde für ihre 25-jährige Stadtführertätigkeit für die Kreisstadt Altötting geehrt.



Von links nach rechts: Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen, Frau Gertraud Pagel, Frau Andrea Leitsberger und Frau Christine Bruckmaier
Foto: Stadtverwaltung

VORANKÜNDIGUNG

Sonderseiten STEUERBERATER

in der Februar-Ausgabe



Wir bieten Ihnen, liebe Steuerberater, die Möglichkeit, Ihre Anzeige mit einem kostenlosen Presseanteil zu Steueränderungen zu präsentieren.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bis **spätestens Mittwoch, 25. Januar 2023** bei Ihrer Medienberaterin
Sonja Thoma · Tel. 08671-880173
design-und-mehr@t.online.de

APOTHEKEN-NOTDIENST			
Angaben ohne Gewähr		www.lak-bayern.notdienst-portal.de	
Fr. 06.01.2023	Marien-Apotheke	08671 / 2246	84524 Neuötting
Sa. 07.01.2023	Bären-Apotheke	08679 / 81275	84508 Burgkirchen
So. 08.01.2023	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	84513 Töging
Mo. 09.01.2023	easyApotheke	08671 / 8843880	84524 Neuötting
Di. 10.01.2023	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	84503 Altötting
Mi. 11.01.2023	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	84543 Winhöring
Do. 12.01.2023	Margeriten-Apotheke	08633 / 1009	84577 Tüßling
Fr. 13.01.2023	Marien-Apotheke	08670 / 98880	84571 Reischach
Sa. 14.01.2023	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	84547 Emmerting
So. 15.01.2023	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	84503 Altötting
Mo. 16.01.2023	Engel-Apotheke	08671 / 6727	84503 Altötting
Di. 17.01.2023	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	84508 Burgkirchen
Mi. 18.01.2023	Marien-Apotheke	08671 / 2246	84524 Neuötting
Do. 19.01.2023	Bären-Apotheke	08679 / 81275	84508 Burgkirchen
Fr. 20.01.2023	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	84513 Töging
Sa. 21.01.2023	easyApotheke	08671 / 8843880	84524 Neuötting
So. 22.01.2023	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	84503 Altötting
Mo. 23.01.2023	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	84543 Winhöring
Di. 24.01.2023	Margeriten-Apotheke	08633 / 1009	84577 Tüßling
Mi. 25.01.2023	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	84547 Emmerting
Do. 26.01.2023	Marien-Apotheke	08670 / 98880	84571 Reischach
Fr. 27.01.2023	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	84503 Altötting
Sa. 28.01.2023	Engel-Apotheke	08671 / 6727	84503 Altötting
So. 29.01.2023	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	84508 Burgkirchen
Mo. 30.01.2023	Marien-Apotheke	08671 / 2246	84524 Neuötting
Di. 31.01.2023	Bären-Apotheke	08679 / 81275	84508 Burgkirchen
Mi. 01.02.2023	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	84513 Töging
Do. 02.02.2023	easyApotheke	08671 / 8843880	84524 Neuötting
Fr. 03.02.2023	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	84503 Altötting
Sa. 04.02.2023	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	84543 Winhöring
So. 05.02.2023	Margeriten-Apotheke	08633 / 1009	84577 Tüßling
Mo. 06.02.2023	Marien-Apotheke	08670 / 98880	84571 Reischach
Di. 07.02.2023	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	84547 Emmerting
Mi. 08.02.2023	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	84503 Altötting
Do. 09.02.2023	Engel-Apotheke	08671 / 6727	84503 Altötting
Fr. 10.02.2023	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	84508 Burgkirchen



Zentral & modern Wohnen

AM MARKTPLATZ IN BURGKIRCHEN

KEYFACTS

- 2- und 3-Zimmer-Wohnungen mit ca. 70 bis 100 qm
- Penthouse mit 124 qm
- Großzügige Grundrisse
- Barrierefrei
- KFW-Effizienzhaus 55
- Fernwärme
- Bezugsfertig Frühjahr 2023

Das ansehnliche Mehrfamilienhaus mit seinen 25 Einheiten steht direkt am Marktplatz von Burgkirchen. In den Stockwerken befinden sich jeweils sechs Wohnungen – davon zwei in westlicher, südlicher und östlicher Richtung.

Die Wohnungen umfassen ca. 70 bis 124 qm und bieten dank der großzügigen Grundrisse eine attraktive Basis für Ihr Zuhause.

Das besondere Juwel wartet auf dem Dach: Die zwei Penthouse-Wohnungen mit jeweils 124 qm und einem atemberaubenden Blick über Burgkirchen hinweg ins Grüne.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Melden Sie sich bei uns!
 vermietung@to-und-co.com | +49 (0)177-7190122



AUGENVORSORGE FÜR MEHR LEBENSQUALITÄT

IHRE AUGEN

SO INDIVIDUELL WIE IHR FINGERABDRUCK
 WIR LADEN SIE ZUR **AUGENVORSORGE** EIN.
 JETZT MIT UNSEREM HIGH TECH SCANNER!

GUTSCHEIN OPTIK LANG



Beim Kauf einer neuen High-Tech- oder Premium Gleitsichtbrille erhalten Sie einen Preisvorteil von **100.-€**



Beim Kauf einer neuen High-Tech- oder Premium Einstärkenbrille erhalten Sie einen Preisvorteil von **50.-€**

Gültig bis zum 30.06.2023. Nicht gültig für andere Aktionen.
 Nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar.
 Keine Barauszahlung. Der Gutschein ist übertragbar.

OPTIK LANG

Tillyplatz 11
 84503 Altötting
 08671 - 5201

Kostenloser Sehtest ist bei uns selbstverständlich!

OPTIK LANG

Tillyplatz 11 84503 Altötting 08671 - 5201

Bürgerinfos & Veranstaltungen

ANZEIGE

ALPENVEREIN

08.01.2023, 07:00 Uhr

Schneeschuhtour zum Spitzstein

08.01.2023, 07:30 Uhr

Skitour zur Mühlhornwand

13.01.2023, 15:00 Uhr

Schneeschuhtour zum Biberg

15.01.2023, 08:00 Uhr

Skitour zum Dürnbachhorn (1.776 m)

15.01.2023, 10:00 Uhr

Schnupperklettern

28.01.2023, 07:00 Uhr

Schneeschuhtour zum Brunnstein (1.619 m)

29.01.2023, 07:00 Uhr

Skitour zum Roßfeld (1.537 m)

03.02.2023, 19:00 Uhr

Jahreshauptversammlung, Weißbräu Graming

04.02.2023, 06:00 Uhr

Lodron (1.925 m) Schneeschuhtour

09.02.2023, 08:00 Uhr

Hochberg – Wandergruppe

AWO

AWO Mehrgenerationenhaus

Hillmannstraße 20
Tel. 08671/9268750
www.awo-aoe.de

09., 16., 23., 30.01.,

06.02.2023, 15:15 Uhr

Englisch für Kinder
Englisch ab zehn Jahren
(15.15-16.15 Uhr)

Englisch fünf bis neun Jahren
(16.30-17.30 Uhr)

09., 12., 16., 19., 23., 26.,

30.01., 02., 06., 09.02.2023,
17:30 Uhr

AWO-Ukraine-Hilfe: Tanz

10., 17., 24., 31.01.,

07.02.2023, 09:00 Uhr

Generationen-Frühstück

10., 17., 24., 31.01.,

07.02.2023, 09:00 Uhr

AWO-Ukraine-Hilfe: Beratung für Ukrainer

10., 12., 17., 19., 24., 26., 31.01.,
02., 07., 09.02.2023, 09:30 Uhr

Deutsch als Fremdsprache

10., 17., 24., 31.01.,

07.02.2023, 18:00 Uhr

AWO-Ukraine-Hilfe: Chor für Kinder und Erwachsene

11., 18., 25.01., 01.,

08.02.2023, 10:00 Uhr

Denk fit!

09., 11., 16., 18., 23., 25.,

30.01., 01., 06., 08.02., 2023,

13:30 Uhr

AWO Deutsch Fit!

11., 25.01., 08.02.2023,

14:00 Uhr

AWO Schafkopfen

12., 26.01., 09.02.2023,

11:00 Uhr

EDV-Treff/

Mediensprechstunde

12., 19., 26.01., 02.,

09.02.2023, 16:00 Uhr

Handarbeitstreff

12., 19., 26.01., 02.,

09.02.2023, 17:00 Uhr

Gesangsunterricht

ANZEIGE

WIRTSCHAUS + KABARETT



So., **29.01.2023**

Tom & Basti (Brettl-Spitzn)

So., **05.03.2023**

Christian Maier (Da Huaba)

So., **19.03.2023**

Benedikt Mitmannsgruber

Großes Passauer Scharfrichterbeil 2022



Graminger Weissbräu

BRAUEREI + WIRTSCHAUS
Fam. Detter · Tel. 08671/96140

Aktuelle Öffnungszeiten:

Mo., Di. und Fr. ab 16.00 Uhr,

Sa. und So. ab 10.00 Uhr

www.graminger-weissbraeu.de

Vattl's alter Laden
Der Laden für besondere Geschenke.
In Burghausen auf der Burg.
Burg 3 Burghausen
08677 / 9178485
www.vattls-alter-laden.de

Alle Aktuellen Infos zu den Veranstaltungen finden Sie unter:
www.altoetting.de/veranstaltungen

Die Pfarrei St. Philippus und Jakobus lädt herzlich ein
zum Pfarrfamilienabend

am Freitag, 27. Januar 2023
um 19.00 Uhr

ins Begegnungszentrum St. Christophorus.

ANZEIGE

13., 20., 27.01., 03.02.2023,
17:00 Uhr

AWO-Ukraine-Hilfe: Mal- und Bastelstunde

14.01.2023, 14:00 Uhr

Generationen-Tanz

KOLPING

28.01.2023, 13:00 Uhr

Winterwanderung rund um den Wöhrsee in Burghausen

08.02.2023, 19:00 Uhr

Geselliger Abend der Kolpingfamilie im Gasthof Plankl

KREISSTADT ALTÖTTING

18.01.2023, 16:00 Uhr

Stadtrat Sitzung, KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

25.01.2023, 16:00 Uhr

Planungs- und Umweltausschuss, KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

KUTUR+KONGRESS FORUM

06.01.2023, 15:00 Uhr

Der kleine Prinz - Das Musical,
THOMANN Künstler Management GmbH

TIEFPREISZEIT
IM
WINTER-SCHLUSS-VERKAUF

9. Jan. - 11. Feb. 2023

BIS **60%**
AUF EINZELTEILE



Wir ziehen Männer an.

100
1919 - 2019

Herrenmode Altötting

Inh. R. Hofauer

Neuöttinger Str. 15
84503 Altötting

Tel.: 0 8671 / 69 10

www.stelzl-herrenmo.de

13.01.2023, 20:00 Uhr

Jetzt g'hörst da Katz
Eine Komödie mit
Mona Freiberg, Tina Kern,
Kristina Helfrich und Flo Bauer,
Gross-Obermeier Konzert
GmbH

14.01.2023, 15:00 Uhr

Aladin – Das Musical,
Theater Liberi

20.01.2023, 20:00 Uhr

Chris Boettcher & Big Band

22.01.2023, 15:00 Uhr

König & König Kindertheater

28.01.2023, 20:00 Uhr

Alfons Hasenknopf & Band

01.02.2023, 20:00 Uhr

The 12 Tenors –
Power of 12,
Star Concerts Veranstaltungs
GmbH

04.02.2023, 20:00 Uhr

Made in Germany,
SP Events

07.02.2023, 16:00 Uhr

Blutspende in Altötting,
Blutspendedienst des
Bayerischen Roten Kreuzes

08.02.2023, 20:00 Uhr

Harry G,
Club Bogaloo

MC**14.,21.,28.01.,04.02.2023,
09:00 Uhr**

Einkehrtage der Marianischen
Männerkongregation,
Franziskushaus Altötting

TV ALTÖTTING 1864 E.V.**10., 17.,24.,31.01.,
07.02.2023, 10:00 Uhr**

Kurs: Tanz erleben,
Gymnastikraum OG,
Haus des Sports

**12.,19.,26.01.,02.,
09.02.2023, 08:45 Uhr**

Kurs: Pilates-Beckenboden-
Rücken

**12., 19.,26.01.,02.,
09.02.2023, 16:45 Uhr**

KinderSportSchule,
Mehrzweckraum im
Untergeschoss Haus
des Sports

**26.01.,02.,09.02.2023,
20:00 Uhr**

Yoga Abendkurs,
Mehrzweckraum Haus
des Sports

27.01.,03.02.2023, 07:45 Uhr

Yoga Morgenkurs,
Mehrzweckraum Haus
des Sports

Made in Germany - Live EINE MUSIKALISCHE ZEITREISE

Lieder sind ja immer kleine Geschichten. Und davon gibt es bei Made in Germany – Live ganz viele. Doch die brandneue Show ist auch selbst eine (Musik)-Geschichte. Alle Songs, die von einer Live-Band um Thorsten Nathan präsentiert werden, sind eingebettet in eine Zeitreise, die einmal quer durchs deutsche Pop- und Rock-Universum führt. Die Reiseleitung übernimmt dabei Schauspieler, Autor und Kabarettist Moses Wolff. Zusätzlich wird die Show immer von bekannten Special Guests begleitet. Lassen Sie sich überraschen.



Unsere Gewinner

Der Stadtblatt-„Rätselspaß“ mit der Verlosung von zwei Gutscheinen im Wert von je 50,- Euro wurde von KGH Mode Altötting gesponsert. Das gesuchte Lösungswort war „KGH MODE“. Aus den vielen Einsendungen wurden Frau Elke Wagner und Frau Rosina Salzinger gezogen.

Herzlichen Glückwunsch!



V. l.: Marcel von KGH Mode, Frau Elke Wagner und Herr Gerhard Abraham in Vertretung für Frau Rosina Salzinger

ANZEIGE

**MADE IN GERMANY
— LIVE —**

"Eine Zeitreise durch die deutsche Popmusik"

04.02.2023 | 20 Uhr

**Kultur + Kongress
Forum Altötting** | **Special Guest:
VERA KLIMA**

eventim | reservix

Photos: Marcus Hartmann

Altöttinger Pilgerfahrt zur Benediktinerabtei Scheyern am Sonntag, 12. März 2023

Alljährlich unternehmen mehrere hundert Pfarrangehörige aus Altötting und Umgebung eine gemeinsame Wallfahrt in Orte und Regionen, aus denen seit jeher zahlreiche Pilger das bayerische Nationalheiligtum besuchen.

Die letzte Pilgerfahrt führte im April 2020 in die Landeshauptstadt München. Aufgrund der Coronapandemie konnte die Fahrt seitdem leider nicht stattfinden. Umso mehr freuen wir uns, dass unsere Altöt-

tinger Pilgerfahrt am Sonntag, 12. März 2023 wieder stattfinden wird. Ziel ist das Kloster Scheyern im oberbayerischen Landkreis Pfaffenhofen an der Ilm.

Die Busse fahren um 9:00 Uhr am Bahnhof Altötting ab, es werden wieder zahlreiche Zubringermöglichkeiten im Landkreis angeboten. Nach Ankunft in Scheyern und einem feierlichen Einzug in die Klosterkirche werden die Teilnehmer um 11:15 Uhr eine feierliche Pilger-

messe mit H.H. Abt Markus Eller, Stadtpfarrer Dr. Klaus Metzl und Konzelebranten feiern.

ANZEIGE

CRAFTED IN JAPAN
DER NEUE MAZDA CX-60

Großartiges Design, japanische Handwerkskunst in Perfektion und technologischer Fortschritt: Der neue Mazda CX-60 verkörpert alles, was im Laufe der vergangenen 100 Jahre fester Bestandteil der Mazda DNA geworden ist und überzeugt außen mit anspruchsvollem Kodo-Design sowie im durchdachten Innenraum mit hochwertigen Materialien und stilvollen Akzenten. Der stärkste Mazda aller Zeiten bietet den perfekten Antrieb für alle Bedürfnisse und höchsten Fahrgenuss.

6 Jahre Mazda Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen.

MAZDA GARANTIE

Nach einer gemeinsamen Mittagspause in der Klosterschenke wird ein abwechslungsreiches Besichtigungsprogramm in der weitläufigen Klosteranlage angeboten und es ist auch Zeit für eine gemütliche Kaffeepause. Zum Abschluss des Pilgertages wird eine Vesper gefeiert, bevor um 16:30 Uhr die Heimreise in Richtung Altötting angetreten wird.

Für die Erstkommunionkinder und ihre Familien wird es wieder einen eigenen Bus bei der Altöttinger Pilgerfahrt geben.

Die organisatorische Leitung der Pilgerfahrt übernimmt traditionsgemäß das Altöttinger Wallfahrts- und Tourismusbüro, die geistliche Leitung unterliegt Stadtpfarrer Dr. Klaus Metzl.

Programm und Anmeldung gibt es ab Februar im Wallfahrts- und Tourismusbüro.

Weitere Informationen:
Wallfahrts- und Tourismusbüro
Tel. 08671 5062-19
touristinfo@altoetting.de
www.altoetting.de/tourismus

**Redaktions-
und Anzeigen-
schluss
für die nächste
Ausgabe ist
am 25. Januar
2023**

AUTOHAUS EICHFELD GMBH

Töginger Str. 127 • 84453 Mühldorf

Tel.: 498631362780 • www.autohaus-eichfeld.de

Herausgeber

Gebr. Geiselberger GmbH
Martin-Moser-Straße 23
84503 Altötting
Tel. 08671 5065-0
Fax 08671 5065-68

BILDARCHIV:

S. 45, S. 53
Shutterstock.com

REDAKTION/ANZEIGEN:

Sonja Thoma
Rudolf-Diesel-Str. 5
84556 Kastl
Tel. 08671 880173
design-und-mehr@t-online.de
(Bitte nicht telefonisch durchgeben!)

V. i. S. d. P.: Sonja Thoma

AUSGABE: 300

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss für die nächste Ausgabe ist am 25. Januar 2023

Nutzen auch Sie unseren kostenlosen, privaten Kleinanzeigenmarkt.

Schicken Sie einfach Ihre Anzeige per E-Mail an: Stadtblatt Altötting Redaktion: Sonja Thoma Rudolf-Diesel-Straße 5 84556 Kastl design-und-mehr@t-online.de (Bitte nicht telefonisch durchgeben!)

Die Veröffentlichung der Kleinanzeigen beschränkt sich auf eine Seite. Nachrückend werden die eingehenden Anzeigen abgedruckt. Für eingeschlichene Druckfehler übernimmt der Herausgeber keine Haftung.

Gesponsert wird dieser kostenlose, private Kleinanzeigenmarkt von Ihrer Druckerei in Altötting.

Kostenloser privater Kleinanzeigenmarkt

Suche Freundin zur Freizeitgestaltung, Frühstück, Fahrrad fahren, spazieren gehen in Altötting! Bin Ende 50 und weiblich. Tel. 0151-25394912

Leider habe ich falsch geplant: nun brauche ich diesen **Kühlschrank** gar nicht! Noch nicht benützt, Preis 199,- €, in AÖ abzuholen. Tel. 089-7552541

Verkaufe Doppelbett

(1,80 x 2,0m) Buche rubin mit Nachtkasten/Beleuchtung links und rechts; **Schreibtisch** (1,57 x 0,80 x 0,76m) massiv Fa. Lorbeer mit Schubladen; **Aktenschrank** (1,56 x 0,42 x 1,13m) mit zwei Schiebetüren. Wegen Umzug günstig abzugeben. Preis nach VB. Tel. 0174-3145918

STIEFEL: Elefanten braun 36 WIE NEU 15,- €, Ten Tex braun 38 NEU 28cm hoch 20,- €, Mandala Designer groß + Zubehör 15,- €, Mini LüK Engl. 4. Klasse Gerät + Heft + Rucksack 15,- €, Wasser-/Milchkefir/Kombucha Pilze (für 1 Liter) 4,- €, BIO mit Anleitung, diverse Skijacken+Skihosen NEU: Esprit 140-146, O'Neill 164, Protest 36, Bur-

ton 38 + Neuwertig: **Exxtasy** 38 Preis VB €. NÖ: 08671-2754

Verkaufe Dampfreiniger POLTI VAPORETTO 900, wenig benutzt, mit zwei zusätzlichen Aufsätzen und Reinigungsmitteln, Top Gerät zum Reinigen von Fenster, Fliesen, Kacheln, Bad, 25,- €, Tel 08671-8301

Frührentner übernimmt für Sie im Raum Altötting Malerarbeiten, Hausmeisterdienste wie Garten, Rasen, Hecken, Laub, Baumschnitte, Sträucher, Entrümpelung, Entsorgung, mit Anhänger, Anruf genügt, Tel. 0152-52675335

ERSCHEINUNGSTERMIN NÄCHSTE AUSGABE: 10. FEBRUAR 2023

Es zwei Gutscheine im Wert von je 50 Euro zu gewinnen! Gesponsert der Volkshochschule Alt-/Neuötting-Töging am Inn e.V.

ANZEIGE

ANSTAND

Lasst uns wieder Werte Leben!

eine INITIATIVE des
ROTARY-CLUBS
ALTÖTTING-BURGHAUSEN

IM STADTBLATT IST DAS GESUCHTE LÖSUNGSWORT VERSTECKT.

Wenn Sie diese Ausgabe sorgfältig durchblättern, entdecken Sie in den Rubriken fett gedruckte, hervorgehobene Buchstaben. Diese ergeben in der richtigen Reihenfolge das Lösungswort!

Lösungswort: _ _ _ _ _

Bitte senden Sie bis spätestens 27. Januar 2023 das Lösungswort an die Redaktion: Sonja Thoma, Rudolf-Diesel-Straße 5, 84556 Kastl! Wir wünschen viel Glück!

Absender:

.....
.....

E-Mail:

Telefon:

UND SO KÖNNEN SIE GEWINNEN:

Der Gewinner des Gutscheines wird bei einer nichtöffentlichen Ziehung in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.



**Liebe Schüler,
Hausfrauen und Rentner!**

**WIR BRAUCHEN
VERSTÄRKUNG!**

Austräger gesucht!

Zur Verteilung des Altöttinger Stadtblatts, einmal monatlich, suchen wir ab sofort einen Austräger für das Gebiet Altötting-Süd (m/w/d)

Bewerbung bitte ab 12. Januar 2023 an Frau Thoma, Tel. 08671 880173 oder per Mail an: design-und-mehr@t-online.de

Zu verkaufen: **Abiturtrainer von Stark** für das Gymnasium Bayern; die neuesten Ausgaben von heuer; neuwertig und gepflegt; Deutsch (Abiturtrainer, Abitur Wissen und Skript); Mathematik (Abiturtrainer und Skript); Analysis, Stochastik und analytische Geometrie; Chemie (Abiturtrainer 1, Abiturtrainer 2 und Skript); Physik (Skript); Englisch (Abiturtrainer) Zu verkaufen für je die Hälfte des regulären Preises im Buchhandel. Tel. 0151-26044669

Verkaufe **Kletterschuh RED-CHILLi DURANGO VCR blau**, Größe UK 6.5, EU40, neuwertig, nur zwei Mal in der Halle genutzt, 35,- €, Tel 08671-8301

Skijacke (hellblau,weiß) und Skihose (schwarz) von Sportalm, figurbetont, Größe 36, NP 950,- € für 150,- €!!!! Tel. 08671-880173

Verkaufe 3 Paar wunderschöne Tanzschuhe, absolut neuwertig, kaum benutzt, rosefarben, goldfarben und schwarz, Größe 39, NP je ca 120,- €, VP je 35,- €, Tel. 0171-9534549

Biete Hilfe im Haushalt. Sie benötigen Hilfe? Gerne unterstütze ich Sie dabei! Nur in Altötting, ab 2 Stunden, Tel. 0178-1281533

Verkaufe traditionelles, elegantes Dirndl (von Angelika Böhm/Waldkraiburg designed), grau/silber, schwarz mit zwei verschiedenen Schürzen, zweimal getragen, Größe 40, Tel. 08671-4621.

Wer sucht Putzhilfe/Haushaltshilfe in Altötting? Für 1-2

mal im Monat 4-5 Stunde, bin flexibel, ab 1.10.22, Tel. 0151-25394912

Suche Putzstelle, wöchentlich bei freier Zeiteinteilung in AÖ, Tel. 0160-93749982

**VORANKÜNDIGUNG
Sonderseiten
STEUERBERATER
in der Februar-Ausgabe**



Wir bieten Ihnen, liebe Steuerberater, die Möglichkeit, Ihre Anzeige mit einem kostenlosen Presseanteil zu Steueränderungen zu präsentieren.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bis **spätestens Mittwoch, 25. Januar 2023** bei Ihrer Medienberaterin **Sonja Thoma · Tel. 08671-880173** design-und-mehr@t-online.de

ANZEIGE

Digitales Augenscreening



Unser digitales Augen-Screening ist ideal als Vorsorgemaßnahme geeignet. Innerhalb weniger Minuten analysieren wir Ihre Augen und führen eine Messung der Netzhaut durch. Im Anschluss werden die Bilder ausgewertet. Sollten wir Auffälligkeiten entdecken, verweisen wir Sie umgehend an einen Augenarzt oder Spezialisten.

IHR SEHERLEBNIS.

Weindl
AUGENOPTIK
WWW.AUGENOPTIK-WEINDL.DE

Bahnhofstraße 10 · Altötting · Tel. 08671-12400
Ludwigstraße 72 · Neuötting · Tel. 08671-927276
Hauptstraße 38 · Trostberg · Tel. 08621-5084284

 Augenoptik Weindl  Augenoptik Weindl

Mit Power ins neue Jahr!

0,25% Versteuerung* möglich!
Verfügbar ab Februar 2023

*bei gewerblicher Nutzung



BMW i4 eDrive35 Gran Coupé
ab **699,00 € mtl.**
JETZT ZUGREIFEN

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, München. Stand 01/2023. Nettodarlehensbetrag 52.394,95 EUR, Anzahlung 3.000,00 EUR, Sollzinssatz p.a. gebunden für die Vertragslaufzeit 6,26 %, Effektiver Jahreszins 6,44 %, Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung pro Jahr 10.000 km, Gesamtbetrag 36.552,00 EUR. Zzgl. 695,00 EUR für Fracht- und Bereitstellungskosten. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Stromverbrauch kombiniert nach WLTP (EC AC) 16,20 kWh/100 km, Elektrische Reichweite nach WLTP (EAER) 471,00 km; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

MINI Cooper SE
ab **269,00 € mtl.**
JETZT ZUGREIFEN

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, München. Stand 01/2023. Nettodarlehensbetrag 29.078,20 EUR, Anzahlung 6.100,00 EUR, Sollzinssatz p.a. gebunden für die Vertragslaufzeit 6,08 %, Effektiver Jahreszins 6,25 %, Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung pro Jahr 5.000 km, Gesamtbetrag 19.012,00 EUR. Zzgl. 695,00 EUR für Fracht- und Bereitstellungskosten. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Stromverbrauch kombiniert nach WLTP (EC AC) 15,30 kWh/100 km; Elektrische Reichweite nach WLTP (EAER) 233,00 km; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



HYUNDAI IONIQ 5 Elektro
ab **368,00 € mtl.**
JETZT ZUGREIFEN

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der Hyundai Capital Bank Europe. Stand 01/2023. Nettodarlehensbetrag 40.327,56 EUR, Anzahlung 4.500,00 EUR, Sollzinssatz p.a. gebunden für die Vertragslaufzeit 5,36 %, Effektiver Jahreszins 5,49 %, Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung pro Jahr 10.000 km, Gesamtbetrag 22.164,00 EUR. Zzgl. 990,00 EUR für Fracht- und Bereitstellungskosten. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Stromverbrauch kombiniert nach WLTP (EC AC) 16,70 kWh/100 km; Elektrische Reichweite nach WLTP (EAER) 384,00 km; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



OPEL Corsa-e
ab **349,00 € mtl.**
JETZT ZUGREIFEN

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der Opel Bank S.A. Deutschland. Stand 01/2023. Nettodarlehensbetrag 30.899,72 EUR, Anzahlung 4.500,00 EUR, Sollzinssatz p.a. gebunden für die Vertragslaufzeit 7,19 %, Effektiver Jahreszins 7,43 %, Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung pro Jahr 5.000 km, Gesamtbetrag 21.252,00 EUR. Zzgl. 990,00 EUR für Fracht- und Bereitstellungskosten. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Stromverbrauch kombiniert nach WLTP (EC AC) 15,80 kWh/100 km; Elektrische Reichweite nach WLTP (EAER) 353,00 km; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



Irrtümer, Änderungen und Vorverkauf vorbehalten.

BMW & MINI:
Tel.: 08631 9880197
verkauf@autohausvogl.de • www.autohausvogl.de

HYUNDAI & OPEL
Tel.: 08677 967926



VOGL